Zeitschrift: Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses

Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses

Band: - (1931)

Rubrik: Comptes des services auxiliaires et des entreprises accessoires,

justification des mutations au capital d'établissement et comptes des

caisses de secours 1931

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Comptes des services auxiliaires et des entreprises accessoires, justification des mutations au capital d'établissement

ef

comptes des caisses de secours.

1931.

Compte de l'économat

| Compte de 1930 | Budget de 1931 | | Compte 1981 | de |
|-------------------------|--------------------------------|---|--------------------------------|----------|
| Fr. | Fr. | Recettes. | Fr. | Ct. |
| 34 245 628 | 31 061 700 | A. Livraisons de matières | 85 611 825 | 20 |
| 17 785 764 | 16 913 200 | I. Matières générales | 16 499 584 | 94 |
| 85 467 | 82 000 | 1. Fournitures de bureau | 74 968 | 20 |
| 10 617 020 2 492 471 | 10 498 000 2 484 000 | 2. Matières pour le chauffage | 10 142 558 2 262 054 | 16 |
| 682 474 | 637 800 | 4. Matériaux de construction | 655 304 | 22 69 |
| 1 099 581 | 810 000 | 5. Mobilier et outillage | 1 057 480 | 72 |
| 2 764 883 | 2358900 | 6. Uniformes | 2 271 693 | 60 |
| 43 868 | $42\ 500$ | 7. Divers (y compris les loyers) | 35 525 | 35 |
| 12 547 091 | 11 000 000 | II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection | 13 132 910 | 96 |
| 4 701 953 | 4 500 000 | 1. Traverses | 5 100 138 | 30 |
| 6 016 346 | 4 960 000 | 2. Rails et matériel d'attache | 6 122 985 | 61 |
| 1 572 358 256 434 | $\frac{1\ 300\ 000}{240\ 000}$ | 3. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs | 1 596 708 313 078 | 55 50 |
| | 1000000 | | | |
| 3 912 773 | 3 148 500 | III. Matières pour les installations électriques | 5 978 829 | 30 |
| 1 245 781 2 666 992 | 1 184 000 1 964 500 | 1. Matières pour les installations à courant fort et faible | 1 345 098 4 6 33 730 | 55 |
| 2 000 992 | 1 904 500 | 2. Matières pour les lignes de contact | 4 055 750 | 75 |
| 21 872 601 | 19 872 400 | B. Approvisionnements à compte nouveau | 22 320 873 | 47 |
| 56 118 229 | 50 934 100 | Total des recettes | 57 932 198 | 67 |
| | | (Livraisons plus importantes de matériel de voie et de matériel pour les installations électriques; approvisionnements plus grands à la fin de l'année.) | , | |
| | ¥ | Dépenses. | | |
| 2 203 901 | 2 087 400 | A. Frais de régie | 2 341 104 | 06 |
| 831 081 | 848 600 | I. Personnel | 913 313 | 15 |
| 747 524 | 796 600 | 1. Traitements | 763 408 | 75 |
| 61 896 | 31 000 | 2. Salaires (y compris les prestations d'autres services) | 127 131 | 40 |
| 21 661 | 21 000 | 3. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers | 22 773 | - |
| 229 128 | 205 000 | II. Frais accessoires | 191 060 | 08 |
| 15 708 | 23 000 | 1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc | 20 023 | 50 |
| 17 927 | 15 000 | 2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service | 17 579 | 20 |
| 15 945 | 17 000 | 3. Complément et entretien de l'inventaire | 16 233 | 35 |
| 179 548 | 150 000 | 4. Loyer et entretien des locaux de service, assurances et divers | 137 224 | 03 |
| 1 143 692 | 1 033 800 | III. Intérêts des capilaux $(5^{\circ}/_{\circ})$ | 1 236 730 | 83 |
| 29 647 | 37 200 | 1. Intérêt du capital de construction | 30 879 | 93 |
| 1 114 045 | 996 600 | 2. » » d'exploitation | 1 205 850 | 90 |
| 2 203 901 | 2 087 400 | Report | 2 341 104 | 06 |
| | | (Accroissement des frais de personnel par suite des augmentations de traitements au 1º janvier 1931 et pour le magasin de Brittnau; intérêt du capital d'exploitation plus élevé.) | 8 C | |
| | | | 1 | |
| | | | | |
| | 9 | · | | 10 |

pour l'année 1931 (Service auxiliaire).

| _ | | | | |
|------------------------|-------------------------|---|--------------------------|----------|
| Compte de 1930 | Budget de 1931 | | Compte o | le |
| Fr. | Fr. | • | . Fr. | Ct. |
| 2 203 901 | 2 087 400 | Report | 2 341 104 | 06 |
| 33 306 539 | 28 260 300 | B. Achats de matières | 32 592 999 | 18 |
| 16 284 483 | 16 124 300 | I. Matières générales | 14 828 117 | 15 |
| 67 932 | 73 800 | 1. Fournitures de bureau | 71 929 | 72 |
| 9 996 271 2 210 441 | 10 282 000 2 275 000 | 2. Matières pour le chauffage | 9 350 532 | 35 |
| | | le graissage et autres matières de consommation | 2 025 349 | 74 |
| 673 394 1 024 073 | 599 500 770 000 | 4. Matériaux de construction | 591 892 998 579 | 90 09 |
| 2 311 625 | 2 123 000 | 6. Uniformes | 1 788 797 | 40 |
| 747 | 1 000 | 7. Divers | 1 035 | 95 |
| 12 374 445 | 9 500 000 | II. Matériel de voie, signaux et appareils de protection | 12 447 654 | 48 |
| 4 617 303 | 3 500 000 | 1. Traverses | 5 048 252 | 81 |
| 6 135 873 | 4 500 000 1 260 000 | 2. Rails et matériel d'attache | 5 704 962 1 419 263 | 25 01 |
| 305 202 | 240 000 | 4. Signaux et appareils de protection | 275 176 | 41 |
| 4 647 611 | 2 636 000 | III. Matières pour les installations électriques | 5 317 227 | 55 |
| 1 597 898 | 866 000 | 1. Matières pour les installations à courant fort et faible | 1 168 293 | 38 |
| 3 049 713 | 1 770 000 | 2. Matières pour les lignes de contact | 4 148 934 | 17 |
| 20 009 457 | 20 550 000 | C. Approvisionnements de l'année précédente | 21 872 601 | 45 |
| 55 519 897 | 50 897 700 | Total des dépenses | 56 806 704 | 69 |
| | | (Augmentation des dépenses pour achat de matériel de voie et de matériel pour les installations électriques et approvisionnements plus importants.) | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | e e | Clôture. | | |
| 56 118 229 | 50 934 100 | Recettes | 57 932 198 56 806 704 | 67 |
| 55 519 897 | 50 897 700 | Dépenses | | 69 |
| 598 332 | 36 400 | Produit net | 1 125 493 | 98 |
| | | (Produit net plus élevé par suite de plus fortes livraisons de matériel pour la ligne de contact et de matériel de voie.) | | |
| | | Produit net de 1931 fr. 1 125 493. 98 | | |
| | | Intérêts des capitaux | | |
| | | | 2 | |
| | | | | |
| | | · · | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| 28 | | | | |
| d . | | | | 1 |

Comptes des ateliers pour

| Compte de 1930 | Budget de 1931 | | Yverdon | | Bienne | |
|-------------------|-------------------|---|-----------|---------|-----------|-----|
| Fr. | Fr. | • | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. |
| | | Compte de magasin. | | | | |
| | 9 | Recettes. | | | | |
| 14 060 325 | 14 175 000 | I. Livraisons aux ateliers | 1 970 956 | 92 | 1 248 477 | 08 |
| 974 232 | 905 000 | II. Livraisons aux magasins des ateliers | 144 979 | 64 | 99 301 | 50 |
| 14 996 | 4 000 | III. Livraisons aux magasins des ateliers de dépôt | 42 | _ | 329 | 50 |
| 141 729 | 178 000 | IV. Amortissements à la charge du compte d'atelier | 52 908 | 85 | 29 005 | 70 |
| 14 631 107 | 18 552 000 | V. Approvisionnements à compte nouveau | 2 834 062 | 27 | 1 657 829 | 60 |
| 29 822 389 | 28 814 000 | Total des recettes | 5 002 949 | 68 | 3 034 943 | 38 |
| | | Dépenses. | | | | |
| 10 010 643 | 10 410 000 | I. Fournitures de services et de tiers | 1 096 759 | 30 | 589 934 | 03 |
| 974 233 | 905 000 | II. Livralsons de magasins des ateliers | 263 241 | 02 | 244 378 | 76 |
| 3 992 429 | 3 898 000 | III. Fournitures des ateliers | 627 564 | 35 | 342 475 | 0 |
| 339 973 | 305 000 | IV. Vieux matériaux remployables | 69 053 | 05 | 56 347 | 9 |
| 14 505 111 | 13 296 000 | V. Approvisionnements de l'année précédente | 2 946 331 | 96 | 1 801 807 | 5 |
| 29 822 389 | 28 814 000 | Total des dépenses | 5 002 949 | 68 | 3 034 943 | 38 |
| | | | | | ¥ | |
| | | | | | | |
| | 0 | | ." | | | |
| | 12 | Compte d'atelier. | | | 141 | |
| | | Recettes. | | | | |
| 28 989 018 | 30 227 600 | I. Fournitures aux services | 4 294 334 | 80 | 3 345 438 | 3 |
| 3 992 498 | 3 898 000 | II. Fournitures aux magasins d'ateliers | 600 899 | 20 | 297 701 | 6 |
| 186 566 | 122 800 | III. Fournitures aux ateliers | 42 211 | | 27 504 | 2 |
| 176 270 | 169 000 | IV. Fournitures à la charge du compte de construction des atellers | 16 633 | | 7 582 | |
| 875 811 | 933 400 | V. Fournitures à des tiers | 94 672 | | 40 685 | |
| 1 270 103 | 1 381 700 | VI. Valeur des vieux matériaux et des matériaux remployables | 196 375 | 1100000 | 173 995 | |
| 226 286 | 197 600 | VII. Autres recettes | 88 133 | | 1 772 | |
| _ | _ | VIII. Prélèvements sur les fonds spéciaux | • _ | | _ | |
| <u> </u> | | IX. Report de l'année précédente | _ | | | _ |
| 498 431 | 243 800 | X. Valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut, non encore démolis | 8 000 | | 7 971 | |
| 2 900 132 | 2 420 000 | XI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés | 233 285 | 20 | 259 729 | |
| 89 115 115 | 89 593 900 | Total des recettes | 5 574 545 | | 4 162 380 | - - |
| | | a management of the second of | | - | | - |

l'année 1931 (Service auxiliaire).

| Olten | | Bellinzone |) | Zurich | | Coire | | Total | | Observations |
|-----------|-----|------------|-----------|------------|-----|-----------|-----|------------|-----|--|
| Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | |
| | | | | | | 8 1 | | | | |
| 2 | | | | | | | | ь | | ş. |
| | | 0.070.405 | 00 | 4.470.054 | | 540,000 | | 10 504 000 | | |
| 3 271 536 | 48 | 2 373 465 | 98 | 4 176 354 | 07 | | | 13 584 693 | 33 | Transfert moins important de pièces de réserve au compte d'atelier; par contre, plus fortes livraisons pour l'équipement |
| 383 276 | 77 | 157 188 | 33 | 376 993 | | | 05 | 1 286 401 | 09 | de véhicules avec le frein"Drolshammer". |
| 8 657 | _ | 160 | 30 | 7 174 | | 46 | 10 | 16 409 | 55 | 3 |
| 9 369 | 45 | 31 013 | 60 | | | 2 985 | | 165 440 | 35 | |
| 2 330 083 | 66 | 3 489 617 | 35 | 2 743 594 | 07 | 496 066 | - | 13 551 253 | 30 | Diminution de la valeur des approvisionne- ments par suite de la baisse des prix et du transfert de pièces de réserve au |
| 6 002 928 | 36 | 6 051 445 | 56 | 7 344 274 | 19 | 1 167 661 | 45 | 28 604 197 | 62 | compte d'atelier. |
| 4 000 | 00 | 4 040 047 | 00 | 0.044.074 | | 200 404 | | 0.405.000 | | Distriction de décare |
| 1 963 779 | 39 | 1 640 617 | 88 | 2 844 371 | 77 | 300 164 | 9.3 | 8 435 626 | 68 | Diminution de dépenses par suite de la baisse des prix. |
| 230 257 | 26 | 199 625 | 17 | 293 135 | 18 | | | 1 286 401 | 09 | |
| 1 113 059 | 35 | 370 439 | 95 | 1 033 934 | 50 | | 90 | 3 913 673 | 10 | |
| 117 465 | 10 | 53 007 | | 32 825 | 20 | 8 690 | | 337 389 | 40 | |
| 2 578 362 | 26 | 3 787 754 | | 3 140 007 | | 376 843 | | 14 631 107 | 35 | , , |
| 6 002 928 | 36 | 6 051 445 | <u>56</u> | 7 344 274 | 19 | 1 167 661 | 45 | 28 604 197 | 62 | a a |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | - |
| | | | | | | V | | | | |
| , | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| 6 598 854 | 05 | 5 519 098 | 45 | 9 509 720 | 90 | 1 008 795 | 45 | 30 276 241 | 95 | Livraisons plus importants par suite de l'équipement de véhicules avec le frein |
| 1 220 360 | 65 | 408 965 | 80 | 943 777 | 65 | 441 968 | 15 | 3 913 673 | 10 | "Drolshammer". |
| 123 726 | 30 | 43 375 | 20 | 82 247 | 20 | 56-982 | 05 | 376 046 | _ | |
| 49 234 | 10 | 18 078 | 15 | 68 868 | 05 | 6 861 | 75 | 167 258 | 80 | |
| 516 071 | 35 | 10 683 | 65 | 117 968 | 90 | 6 817 | 25 | 786 899 | 35 | Moins de commandes de la part de tiers. |
| 172 703 | 70 | 218 194 | 77 | 234 470 | 65 | 43 858 | 40 | 1 039 597 | 67 | |
| 69 583 | 95 | 34 903 | 58 | 57 967 | 80 | 3 712 | 75 | 256 074 | 43 | |
| | - | | _ | _ | _ | | | _ | - | |
| | | | _ | | | | | | _ | |
| 18 760 | - | 1 700 | | | _ | 694 | 60 | 37 125 | 60 | |
| 369 390 | 75 | 389 729 | 20 | 1 484 123 | 15 | 188 350 | 30 | 2 924 607 | 90 | Inclusivement fr. 1 122 686, compris dans |
| 9 138 684 | 85 | 6 644 728 | 80 | 12 499 144 | 30 | 1 758 040 | 70 | 39 777 524 | 80 | l'amortissement, soit la valeur des pièces de réserve du magasin des pièces interchangeables, reportée au compte |
| | | | | | | | | | • | d'atelier. |

Compte des ateliers

| Compte de | Budget de | | | | Compt | —— :е |
|-----------------------------------|--------------------------|---|-----------|------------|-----------|----------|
| 1930 | 1931 | | Yverdon | | Bienne | |
| Fr. | Fr. | Dépenses. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. |
| | | · • | | | | |
| 17 643 261 | 18 233 550 | I. Frais de personnel | 2 475 932 | 35 | 2 146 323 | 30 |
| 3 063 818 | 3 144 100 | 1. Traitements | 392 628 | 40 | 374 807 | 05 |
| 12 037 510 | 12 551 700 | 2. Salaires | 1 708 160 | 50 | 1 453 276 | 10 |
| 121 130 | 121 700 | 3. Indemnités de voyages, gratifications et divers | 13 041 | 05 | 18 590 | 15 |
| 1 990 250 | 1 982 400 | 4. Prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours | 300 954 | 45 | 248 035 | 30 |
| 303 953 | 305 650 | 5. Assurance-accidents | 39 812 | 95 | 35 004 | 70 |
| 126 600 | 128 000 | 6. Frais de personnel de la direction du service des ateliers | 21 335 | - | 16 610 | - |
| 14 622 972 | 14 717 150 | II. Matériel et énergie | 2 040 992 | 87 | 1 282 596 | 03 |
| 14 060 325 | 14 175 000 | 1. Livraisons du magasin | 1 970 956 | 92 | 1 248 477 | 08 |
| 58 494 | 55 050 | 2. Frais de bureau | 7 325 | 25 | 4 427 | |
| 504 153 | 487 100 | 3. Energie électrique, force hydraulique, gaz, eau | 62 710 | 70 | 29 691 | 95 |
| AMAS SERVICIOS SERVICIOS DE PARIO | 1 | * | | | | |
| 2 866 455 | 2 794 700 | III. Amortissements et intérêts des capitaux | 502 484 | 15 | 264 352 | 26 |
| 371 270 | 306 800 | 1. Amortissements | 95 408 | 85 | 42756 | - |
| _ | _ | a. Amortissement du capital d'établissement | _ | - | | |
| 229 541 | 1 2 8 8 00 | b. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire | 42 500 | - | 13 750 | 30 |
| 141 729 | 178 000 | c. Amortissement d'approvisionnements de magasins | 52 908 | 85 | 29 005 | 70 |
| 2 495 185 | 2 487 900 | 2. Intérêts à 5% | 407 075 | 30 | 221 596 | 26 |
| 1 769 336 | 1 816 950 | a. du capital d'établissement | 259 715 | 30 | 133 701 | 06 |
| 725 849 | 670 950 | b. du capital d'exploitation | 147 360 | - | 87 895 | 20 |
| | _ | 3. Versements aux fonds spéciaux | | _ | | |
| | | a. Fonds de renouvellement | | - | _ | - |
| | _ | b. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents | | - | | _ |
| | | c. Fonds de couverture de rentes-accidents | _ | - | _ | - |
| 1 403 871 | 1 100 200 | IV. Autres dépenses | 122 481 | 80 | 127 825 | 24 |
| 285 522 | 122 800 | 1. Fournitures et prestations d'ateliers | 65 754 | 45 | 46 776 | 65 |
| 250 291 | 234 000 | 2. Fournitures et prestations de services | 10 215 | 25 | 7 473 | 49 |
| 283 536 | 236 000 | 3. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés. | _ | - | 51 000 | 40 |
| 584 522 | 507 400 | 4. Fournitures et prestations de tiers | 46 512 | 10 | 22 574 | 70 |
| 422 135 | 252 000 | V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés l'année précédente et non encore démolis | 204 582 | 90 | 74 664 | - |
| 1 584 095 | 2 470 500 | VI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente | 188 323 | 55 | 254 132 | 62 |
| ¹) 559 546 | | VII. Report à compte nouveau | 36 247 | 28 | 10 830 | 10 |
| 39 102 335 | 39 568 100 | Total des dépenses | 5 571 044 | 90 | 4 160 723 | 55 |
| | | Olaterna | | $ \neg $ | | |
| 39 115 115 | 39 593 900 | Clôture. Recettes | 5 574 545 | 80 | 4 162 380 | 35 |
| 39 102 335 | 39 568 100 | Dépenses | 5 571 044 | 90 | 4 160 723 | 55 |
| 12 780 | 25 800 | Produit net | 3 500 | 90 | 1 656 | 80 |
| | | 1) Restitution aux frais d'entretien du matériel roulant. | | | | |
| | 1 | | l | | | |

pour l'année 1931 (Service auxiliaire).

| de 193 | 1 | | | | | | | | | Observations |
|------------|--------------------|----------------|-----|---|-----|-----------|-----|------------|-----|---|
| Olten | | Bellinzone | | Zurich | | Coire | | Total | | O MOOL PROLUMB |
| Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | Fr. | Ct. | |
| 4 160 375 | 75 | 3 101 516 | _ | 5 135 501 | 10 | 775 121 | 35 | 17 794 769 | 85 | * |
| 810 150 | 05 | 519 840 | 10 | 879 119 | 20 | 134 816 | 30 | 3 111 361 | 10 | |
| 2 739 382 | 60 | 2 098 440 | 80 | 3 508 288 | 40 | 523 268 | 70 | 12 030 817 | 10 | |
| 26 860 | 50 | 18 740 | - | 28 219 | 95 | 7 801 | 20 | 113 252 | 85 | • |
| 496 161 | 75 | 380 287 | 95 | 592 776 | 80 | 90 421 | 95 | 2 108 638 | 20 | |
| 67 830 | 85 | 57 742 | 15 | 86 361 | 75 | 13 163 | 20 | 299 915 | 60 | Dont fr. 8 096. 40 à la charge du fonds de |
| 19 990 | - | 26 465 | _ | 40 735 | - | 5 650 | - | 130 785 | _ | couverture des rentes-accidents. |
| 3 417 373 | 77 | 2 452 123 | 86 | 4 451 777 | 04 | 556 609 | 14 | 14 201 472 | 71 | |
| 3 271 536 | 48 | 2 373 465 | 98 | 4 176 354 | 07 | 543 902 | 80 | 13 584 693 | 33 | g or |
| 13 985 | 54 | 9 051 | 38 | 16 350 | 47 | 2 938 | 12 | 54 077 | 76 | |
| 131 851 | 75 | 69 606 | 50 | 259 072 | 50 | 9 768 | 22 | 562 701 | 62 | |
| 501 326 | 96 | 613 183 | 10 | 848 564 | 30 | 91 400 | 40 | 2 821 311 | 17 | |
| 31 631 | 91 | 61713 | 60 | 70 233 | 75 | 9 160 | 95 | 310 905 | 06 | |
| | - | 01113 | _ | _ | _ | 3100 | 35 | 310 303 | _ | |
| | | | | | | | | | | Au crédit du compte de construction de la |
| $22\ 262$ | 46 | 30 70 0 | | 30 076 | 15 | 6 175 | 80 | 145 464 | 71 | Direction générale, "entreprises acces- soires, ateliers". |
| 9 369 | 45 | 31 013 | 60 | 40 157 | 60 | 2 985 | 15 | 165 440 | 35 | Au crédit du compte de magasin des ateliers. |
| $469\ 695$ | 05 | 551 469 | 50 | 778 330 | 55 | 82 239 | 45 | 2 510 406 | 11 | Au crédit des recettes d'exploitation. |
| 348 793 | 70 | 366 871 | 60 | 632 155 | 90 | 60 814 | - | 1 802 051 | 56 | J |
| 120 901 | 35 | 184 597 | 90 | 146 174 | 65 | 21 425 | 45 | 708 354 | 55 | Intérêt sur la valeur moyenne des approvi- sionnements en magasin fr. 14 167 091. 29. |
| | | | | | - | | _ | _ | - | |
| | | | - | _ | - | _ | _ | , | _ | |
| _ | - | _ | - | | - | | - | _ | - | |
| | $\left - \right $ | _ | - | _ | - | | - | _ | - | , |
| 519 205 | 38 | 203 922 | 38 | 379 645 | 51 | 70 848 | 46 | 1 423 928 | 77 | |
| 185 375 | 95 | 39 631 | 70 | 138 455 | 58 | 19 851 | 45 | 495 845 | 78 | |
| 116 962 | 38 | 18 829 | 05 | 66 421 | 30 | 7 058 | 80 | 226 960 | 27 | |
| 10852 | 85 | 70 928 | 50 | 22 713 | 95 | 3 832 | 75 | 159 328 | 45 | = |
| 206 014 | 20 | 74 533 | 13 | 152 054 | 68 | 40 105 | 46 | 541 794 | 27 | |
| | | | | | | | | | | |
| 57 649 | - | 58 000 | | 93 965 | 30 | 9 570 | - | 498 431 | 20 | Ad VII. Excédent des recettes du compte des vieux matériaux fr. 17 374. 95 |
| AE0 670 | 80 | 105 100 | 75 | 1 570 965 | 90 | 020 000 | 70 | 2 000 122 | 32 | Solde du report (excédent sur les prix de revient effectifs) " 107 678.18 Total fr. 125 053.13 |
| 458 672 | | 195 128 | | 0.0000000000000000000000000000000000000 | | 232 908 | 70 | 2 900 132 | | Total 11. 120 003. 13 |
| 22 150 | 19 | 20 150 | 26 | 14 270 | 35 | 21 404 | 95 | 125 053 | 13 | |
| 9 136 753 | 85 | 6 644 024 | 35 | 12 494 689 | 50 | 1 757 863 | | 39 765 099 | 15 | Produit net de l'année 1931 . fr. 12 425.65 Intérêt des capitaux " 2 510 406.11 |
| | | | | | | | | | | Produit brut porté au crédit des recettes d'exploitation fr. 2522 831.76 |
| 9 138 684 | 85 | 6 644 728 | 80 | 12 499 144 | 30 | 1 758 040 | 70 | 39 777 524 | 80 | |
| 9 136 753 | 85 | 6 644 024 | 35 | 12 494 689 | 50 | 1 757 863 | - | 39 765 099 | 15 | |
| 1 931 | _ | 704 | 45 | 4 454 | 80 | 177 | 70 | 12 425 | 65 | Produit net provenant du gain réalisé sur les fournitures à des tiers. |
| | | | _ | | | | | | _ | Tour mounts a des viers. |
| | | | | | | | | | | |

Compte des usines électriques

| | | Comptabilisation modifiée et classement comme entreprise accessoire | Со | mpt |
|----------------------|-------------------|---|-------------------|-----|
| Compte de 1930 | Budget de 1931 | à partir du 1er janvier 1931. | Gı | rou |
| | | * | Amsteg-Ritor | n |
| Fr. | Fr. | Recettes. | 1 Fr. | Ct. |
| 19 875 152 | 20 478 000 | I. Fourniture d'énergie | 5 6 91 840 | 10 |
| 19 100 000 | 19 745 000 | 1. Pour la traction des trains | 5 348 300 | _ |
| 148 331 | 126 000 | 2. Aux services pour un autre emploi | 32 808 | - |
| $626\ 821$ | 607 000 | 3. A des tiers | 310 732 | 10 |
| 338 346 | 295 50 0 | II. Prestations | 5 553 | 15 |
| 5 253 | 4 000 | III. Livraisons de matériaux | 2 990 | 75 |
| 38 599 | 30 000 | IV. Recettes du trafic des funiculaires | 21 508 | 85 |
| _ | 60 000 | V. Prélèvements sur les fonds spéciaux | 3 266 | 25 |
| 116 003 | 97 500 | VI. Recettes diverses | 40 196 | 45 |
| 20 373 353 | 20 965 000 | Total des recettes | 5 765 355 | 55 |
| | | Dépenses. | | |
| 1 913 086 | 1 908 000 | I. Personnel | 444 855 | 42 |
| 1 756 832 | 1 831 500 | 1. Traitements | 436 664 | 04 |
| 17 735 | 21 000 | 2. Salaires à la journée et à l'heure | 7 884 | _ |
| 121 415 | 88 000 | 3. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers | 14 680 | 93 |
| 289 481 | 291 500 | 4. Assurances | 68 804 | 80 |
| - 272 377 | - 324 000 | Dont à porter au débit des chapitres II et III | - 83 178 | 35 |
| 908 938 | 993 000 | II. Entretien, réparations et remplacement | 156 351 | 75 |
| 106 737 | 137 000 | 1. Travaux d'infrastructure et bâtiments des usines électriques | 36 958 | 75 |
| 249 075 | 305 000 | 2. Conduites tubulaires et accessoires, installations mécaniques et élec- | | |
| 200 200 | 264 500 | triques des usines, y compris le mobilier | 119 393 | |
| $280\ 306$ $26\ 590$ | 31 500 | 4. Bâtiments des sous-stations | | |
| 246 230 | 255 000 | 5. Installations mécaniques et électriques des sous-stations, y compris le mobilier | _ | |
| 2 403 223 | 3 055 900 | III. Frais généraux divers | 302 478 | 62 |
| 31 804 | 35 500 | 1. Frais de bureau, éclairage, chauffage et nettoyage | 9 835 | 06 |
| 15 439 | 23 000 | 2. Matières de consommation | 3 883 | 41 |
| $426\ 062$ | 548 000 | 3. Redevances d'eau | 270 063 | 50 |
| 1 878 996 | 2 381 500 | 4. Energie fournie par des tiers | 3 568 | 45 |
| _ | 8 500 | 5. Assurances et indemnités | 45 | 15 |
| $50\ 922$ | 59 400 | 6. Divers | 15 083 | 05 |
| 12 535 791 | 12 393 000 | IV. Intérêts des capitaux et amortissements | 4 030 783 | 79 |
| 11 396 174 | 11 691 800 | 1. Intérêts des capitaux à 5% | 3 789 512 | 86 |
| 1 139 617 | 701 200 | 2. Amortissement de capitaux | 241 270 | 98 |
| | _ : | 3. Amortissements | | _ |
| 2 583 704 | 2 593 100 | V. Versements aux fonds spéciaux | 822 872 | 30 |
| 2 583 704 | 2 593 100 | 1. Fonds de renouvellement | 822 872 | 30 |
| 2 240 919 | 2 243 500 | a. Installations mécaniques et électriques, y compris les conduites for- | 822 872 | 100 |
| 4 440 313 | 2 240 500 | cées et accessoires et le mobilier | 822 872 | 30 |
| 342785 | 349 600 | b. Lignes de transport. | _ | - |
| _ | | 2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents | _ | - |
| | | 3. Fonds de couverture de rentes-accidents | | _ |
| 20 344 742 | 20 943 000 | Total des dépenses | 5 757 341 | 88 |
| | | Clôture. | | |
| 20 373 353 | 20 965 000 | Recettes | , . | |
| 20 344 742 | 20 943 000 | Dépenses | | |
| 28 611 | 22 000 | Produit net | ē. | |
| | | | | |

pour l'année 1931 (Entreprise accessoire).

| de 1931 | | | | | | Observations. |
|-------------------------------|----------|-------------------------------------|-------|--------------------|----------|---|
| d'usines | | Distr. d'éner | - 11 | | | Les dépenses du bureau central et les recettes provenant de l'énergie fournie des sous-stations ou à partir de la ligne de contact ont été mises |
| Vernayaz-Barbo Massaboder | | (lignes de trans et sous-station | * . H | Total | | à la charge ou bonifiées à raison de 60 % aux usines et de 40 % à la distribution d'énergie. Le produit de la vente d'énergie tirée directement des usines est compris dans les colonnes respectives des usines. |
| 2 Fr. | Ct. | 3 Fr. | Ct. | 4 Fr. | Ct. | |
| 5 541 464 | 82 | 8 711 065 | 44 | 19 944 370 | 36 | Miss an above mains importants an equipo de la treation pay quite de |
| 5 321 400 | - | 8 535 300 | | 19 205 000 | _ | Mise en charge moins importante au service de la traction par suite de la diminution des dépenses par rapport au budget. |
| 86 602 | 61 | 43 744 | 10 | 163 154 | 71 | |
| 133 462 | 21 | 132 021 | 34 | 576 215 | 65 | .5 |
| 6 392 | 80 | 285 650 | 75 | 297 596 | 70 | |
| 1 522 | 10 | 447 | 15 | 4 960 | _ | |
| 10 060 | 95 | _ | - | 31 569 | 80 | Dont fr. 417 320. 90 prélevés sur le fonds de renouvellement et fr. 3726, 40 |
| 20 104 | 15 | 397 676 | 90 | 421 047 | 30 | prélevés sur le fonds des rentes-accidents. |
| 22 899 | 45 | 57 206 | 55 | 120 302 | 45 | |
| 5 602 444 | 27 | 9 452 046 | 79 | 20 819 846 | 61 | |
| | | | | | | • |
| 467 934 | 22 | 973 929 | 76 | 1 886 719 | 40 | |
| 442 329 | 78 | 875 559 | 23 | 1 754 553 | 05 | |
| 3 281 | 95 | 7 873 | 65 | 19 039 | 60 | |
| 20 904 71 129 | 45 29 | 77 066 149 529 | 82 | 112 652 289 463 | 20 | Dont fr. 3726. 40 à la charge du fonds des rentes-accidents. |
| - 69 711 | 25 | - 136 098 | 95 | - 288 988 | 55 | Done II. 9/20. To a far charge du fonds des fentes acoldentes. |
| 230 721 | 40 | 797 332 | 22 | 1 184 405 | 37 | |
| 113 562 | 51 | | _ | 150 521 | 26 | |
| NOTIFICATION 1 - NOTIFICATION | | | | 000 551 | 00 | |
| 117 158 | 89 | 529 067 | 07 | 236 551 529 067 | 89 07 | Dont fr. 22 865. 20 à la charge du fonds de renouvellement. Dont fr. 384 538. 20 à la charge du fonds de renouvellement pour remplace- |
| _ | _ | 48 807 | 30 | 48 807 | 30 | ment d'isolateurs et de cable à haute tension. |
| | | 219 457 | 85 | 219 457 | 85 | Dont fr. 9917. 50 à la charge du fonds de renouvellement. |
| 253 716 | 41 | 2 289 704 | 46 | 2 845 899 | 49 | |
| 9 839 | 61 | 12 894 | 86 | 32 069 | 53 | |
| 4 596 | 26 | 7 084 | 88 | 15 564 | 55 | |
| 203 719 | 02 | <u> </u> | - | 473 782 | 52 | Diminution par rapport au budget provenant d'une réduction de la fourniture de l'énergie en excédent et, partant, d'une diminution des redevances d'eau. Diminution par rapport au budget par suite du recul de la consommation |
| 5 243 | 65 | 2 236 785 | 35 | 2 245 597 | 45 | Diminution par rapport au budget par suite du recul de la consommation d'énergie fournie par des tiers, le régime des eaux ayant été favorable. |
| 71 | 70 | 1 910 | 91 | 2 027 | 76 | |
| 30 746 | 17 | 31 028 | 46 | 76 857 | 68 | |
| 4 004 878 | 64 | 4 257 932 | 16 | 12 293 594 | 59 | |
| 3 785 329 | 53 | 4 024 510 | 55 | 11 599 352 | 94 | Au crédit du compte de profits et pertes. |
| 219 549 | 11 | 233 421 | 61 | 694 241 | 65 | Au crédit du compte des frais d'installation des entreprises accessoires. |
| 637 226 | 75 | 1 125 211 | 55 | 2 585 310 | 60 | |
| 637 226 | 75 | 1 125 211 | 55 | 2 585 310 | 60 | Versements directs au fonds de renouvellement. |
| 637 226 | 75 | 772 706 | 60 | 2 232 805 | 65 | 3% de la valeur portée au bilan. |
| _ | - | 352 504 | 95 | 352 504 | 95 | 1% de la valeur portée au bilan. |
| - | | _ | | _ | _ | |
| 5 504 177 | 42 | 9 444 110 | 15 | 20 795 929 | 45 | |
| 5 594 477 | -12 | " 111 110 | 10 | 20 100 020 | | |
| | | | | 20.010.040 | 61 | |
| | | | • | 20 819 846 | | |
| | | | • | 20 795 929 | 45 | |
| | | | | 23 917 | 16 | Au crédit du compte de profits et pertes. |
| II | 1 | 1 | | | | T |

Compte de la navigation sur le lac de Constance, année 1931 (Entreprise accessoire).

| Compte de 1930 | Budget de 1931 | | Compte d | le |
|-------------------|-------------------|---|------------------|----------|
| Fr. | Fr. | Recettes. | Fr. | Ct. |
| 259 010 | 260 000 | I. Transport des voyageurs | 196 417 | 51 |
| 613 871 | 637 400 | II. Transport des bagages, animaux et marchandises | 582 111 | 53 |
| 16 689 | 12 000 | 1. Bagages | 11 312 | 05 |
| 2 010 | 1 000 | 2. Animaux | 680 | 90 |
| 595 172 | 624 400 | 3. Marchandises | 570 118 | 58 |
| 2 600 | 2 600 | III. Transports postaux | 2 600 | _ |
| 875 481 | 900 000 | Total des recettes de transport | 781 129 | 04 |
| 5 140 | 6 700 | IV. Recettes diverses | 5 020 | 60 |
| 4 832 | 6 000 | 1. Loyers et fermages | 4 676 | 15 |
| 308 | 700 | 2. Produit des chantiers de Romanshorn | 344 | 45 |
| 880 621 | 906 700 | Total des recettes d'exploitation | 786 149 | 64 |
| | | Dépenses. | | |
| 407 168 | 372 150 | I. Frais de personnel | 441 024 | 65 |
| 45 336 | 42 100 | A. Personnel d'administration | 42 946 | 70 |
| 41 656 | 39 430 | 1. Traitements | 39 018 | 75 |
| 3 680 | 2 670 | 2. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers | 3 927 | 95 |
| 361 832 | 330 050 | B. Personnel des bateaux et des ports | 398 077 | 95 |
| 231 193 | 252 000 | 1. Traitements | 245 736 | 40 |
| 51 255 | 5 000 | 2. Salaires | 68 622 | 60 |
| 13 976 | 7 000 | 3. Uniformes | 12 353 52 317 | 85 25 |
| 45 644 11 | 43 500 50 | 5. Indemnités pour service de nuit | 28 | 40 |
| 15 217 | 15 150 | 6. Frais de chargement et de déchargement des marchandises et des wagons transportés par bacs | 15 278 | 40 |
| _ | - | 7. Part aux frais du service des bateaux affectés à la communauté, dépenses nettes | _ | _ |
| 4 536 | 7 350 | 8. Indemnités pour voyages de service et divers | 3 741 | 05 |
| 382 451 | 372 700 | II. Autres dépenses | 354 125 | 07 |
| 136 913 | 165 000 | 1. Combustible, matières de graissage et de nettoyage, éclairage et chauffage des bateaux | 131 616 | 90 |
| 130 751 | 118 900 | 2. Entretien des bateaux et des pièces d'équipement | 129 243 | 18 |
| 26 294 | 26 000 | 3. Entretien des ports | 24 558 | 50 |
| 7 046 | 6 500 | 4. Frais de bureau, imprimés, ports, etc., et entretien de l'inventaire 5. Loyer, éclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service | 8 355 1 774 | 05 |
| 1 307 51 573 | 1 050 52 750 | 6. Assurances, indemnités pour accidents et de transport | 54 370 | 90 |
| 28 567 | 2 500 | 7. Divers | 4 206 | 10 |
| 41 738 | 44 150 | III. Intérêt du capital d'établissement à 41/2°/0 (En faveur du compte de profits et pertes) | 46 303 | 65 |
| 46 375 | 49 000 | IV. Amortissement du capital d'établissement et dépenses pour renouvellement et réparations importantes des bateaux | * 51 098 | 50 |
| 877,732 | 838 000 | * Amortissement en faveur du compte des frais d'ins- tallation des entreprises accessoires fr. 14 655.— | 892 551 | 87 |
| | · · | Pour réparations importantes des bateaux | | |
| | | Clôture. | | |
| 880 621 | 906 700 | Recettes | 786 149 | 64 |
| 877 732 | 838 000 | Dépenses | 892 551 | 87 |
| + 2889 | + 68 700 | Excédent des recettes ou des dépenses | - 106 402 | 23 |
| | | , | | |
| , | | (Cet excédent de dépenses a été porté au débit du compte de profits et pertes.) | * | |

Compte des chantiers de Romanshorn pour l'année 1931 (Entreprise accessoire).

| Compte de 1930 | Budget de 1931 | | Compte de 1931 | e |
|--------------------|--|---|--|----------|
| Fr. | Fr. | A. Compte de magasin. | Fr. | Ct. |
| | | Recettes. | | |
| 135 766 | 130 000 | I. Livraisons à la charge du compte des chantiers | 166 695 | 45 |
| 118 911 | 1 000 103 000 | II. Amortissements à la charge du compte des chantiers | 131 865 | 65 |
| 254 677 | 234 000 | Total des recettes | 298 561 | 10 |
| | | Dépenses. | | |
| 171 072 | $136800\ 200$ | I. Livraisons des chantiers, de services et de tiers | 179 649 | 95 |
| 83 605 | 97 000 | III. Approvisionnements de l'année précédente | 118 911 | 15 |
| 254 677 | 234 000 | Total des dépenses | 298 561 | 10 |
| | | B. Compte des chantiers. | | |
| | | Recettes. | | |
| 405 772 | 408 500 | I. Fournitures aux services | 424 279 | 05 |
| 1 399 2 927 | $\begin{array}{c} 2500 \\ 700 \end{array}$ | II. Fournitures au magasin des chantiers | $\begin{array}{c} 8465 \\ 922 \end{array}$ | 10 05 |
| 5 728 | 15 000 | IV. Fournitures à des tiers | 5272 | 10 |
| • 6 017 | 3 000 | ployables | 2 975 | 30 |
| 12 813 — | 5 500 | VI. Autres recettes | 17 019 — | 50 |
| 169 | 1 000 | VIII. Valeur des vieux matériaux de véhicules mis au rebut, non encore démolis | | _ |
| 53 | 2 000 | IX. Créances et valeur des travaux non comptabilisés | 17 621 | 50 |
| 434 878 | 438 200 | Total des recettes | 476 554 | 60 |
| 199 250 | 233 400 | Dépenses. | 218 495 | 15 |
| 140 923 | 170 000 | 1. Traitements | 130 699 | 75 |
| 11 430 8 232 | 27 000 4 000 | 2. Salaires | 28 531 | 60 |
| 26 590 | 27 400 | divers | $rac{4}{28} rac{553}{851}$ | 35 |
| 4 075 | 5 000 | 5. Assurance-accidents | 4 859 | 15 |
| 8 000 | _ | 6. Frais de personnel de la direction du service des bateaux | 21 000 | - |
| 145 658 135 766 | 140 200 130 000 | II. Matériel et énergie | 176 313 166 695 | 50 45 |
| 862 | 800 | 1. Livraisons du magasin | 363 | 05 |
| 9 030 | 9 400 | 3. Energie électrique, force hydraulique, gaz, eau | 9 255 | _ |
| 54 259 | 54 900 | III. Amortissements et intérêts de capitaux | 48 952 | 75 |
| 25 434 24 060 | 26 950 22 950 | 1. Amortissements | *19 808 14 040 | 30 25 |
| 1 374 | 3 000 | b. Amortissement d'installations supprimées et d'objets d'inventaire | 5 768 | 05 |
| | 1 000 27 950 | c. Amortissement d'approvisionnements du magasin | 29 144 | 45 |
| 24 061 | 22 950 | a. du capital d'établissement | 23 400 | 40 |
| 4 764 | 5 000 | b. du capital d'exploitation | 5 744 | 05 |
| 30 737 | 6 000 | IV. Autres dépenses | 29 434 | 85 |
| 13 010 | 3 000 | 1. Fournitures et prestations de services | 6 145 | 95 |
| 17 727 | 3 000 | 3. Fournitures et prestations de tiers | 23 288 | 90 |
| | _ | V. Valeur des vieux matériaux de véhicules rebutés de l'année précédente et non encore démolis | _ | _ |
| 4 665 | 3 000 | VI. Créances en suspens et valeur des travaux non comptabilisés de l'année précédente VII. Report à compte nouveau (excédent du compte des vieux matériaux) | 53 2 960 | 90 |
| 484 569 | 437 500 | Total des dépenses | 476 210 | 15 |
| 101 000 | 10,000 | * Amortissements en faveur du compte des frais d'installation des entreprises accessoires. | 210210 | - 10 |
| | | Clôture. | | |
| 434 878 | 438 200 | Recettes | 476 554 | 60 |
| 434 569 | 437 500 | Dépenses | 476 210 | 15 |
| | | Produit net | 344 | 45 |

Justification des mutations au

| Compte de 1930 | | Compte de 1931 |
|--|--|--|
| Fr. | RECETTES. | Fr. Ct. |
| | | |
| 13 760 000 | Versements de capitaux | 373 500 000 — |
| 13 760 000 | Emission de l'emprunt C. F. F. de 1931 4%, émission de mars | 200 000 000 — 150 000 000 — 23 500 000 — |
| | | |
| 13 524 707 | Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation | 10 174 549 92 |
| 4 912 054 2 737 392 4 280 423 1 594 838 | a. Amortissement légal | 4 778 231 72 1 437 643 20 3 958 675 — |
| 25 100 832 | Produit de ventes et remboursements | 257 956 975 53 |
| 6 225 227 10 596 633 6 352 098 406 506 1 479 253 41 115 | I. Frais généraux II. Etablissement de la ligne et installations fixes III. Matériel roulant IV. Mobilier et ustensiles V. Services auxiliaires Entreprises accessoires | 415 394 85 8 329 547 26 4 471 582 05 1 147 183 95 238 782 050 08 4 811 217 34 |
| .36 524 269 | Report du compte des travaux en cours d'exécution au compte de construction | - 137 0 25 62 3 69 |
| - 4 425 274 13 829 559 18 183 747 1 960 924 6 975 313 | I. Frais généraux II. Etablissement de la ligne et installations fixes | 5 310 846 06 51 262 951 62 39 712 703 23 612 080 10 -233 924 204 70 |
| 72 335 835 | Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé | 50 427 778 62 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| 161 245 643 | | 555 033 680 38 |
| | | |
| | | |
| 20 | | 1- |
| | , | |
| | , | |
| | | |

capital d'établissement en 1931.

| Compte de 1930 | DÉPENSES. | Compte de 1981 |
|--|---|-----------------------------------|
| Fr. 9 092 919 | Excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé de l'année précédente | Fr. Ct. |
| 21 937 354 | Remboursement de capitaux | 272 174 892 62 |
| 1 014 000 280 000 235 000 235 000 | Emprunts du Central suisse: du 1er février 1876 | 1 830 000 — |
| 3 000 000 | Emprunt du Nord-Est suisse du 30 avril 1880 | |
| 133 000 67 000 | Emprunts de l'Union suisse: du 31 mars 1865, 1re hyp. | 200 000 — |
| 266 200 82 500 | Emprunts du Jura-Simplon: Franco-Suisse fr. 273 350. — Jougne-Eclépens * 85 000. — | 358 350 — |
| 1 030 000 | Emprunt du Gothard 3 ¹ / ₂ ⁰ / ₀ de 1895 | 1 070 000 — |
| 1 700 000 | Emprunt du chemin de fer du Seetal du 1er juillet 1904 | _ _ |
| 6 800 000 2 225 000 900 000 800 000 550 000 — 2 450 000 169 654 | Emprunts des C. F. F.: $3^{1}/2$ % de 1899/1902 fr. 7 000 000. — $3^{0}/6$ différé de 1903 2 290 000. — $3^{1}/2$ % de 1910 900 000. — $4^{0}/6$ de 1912 800 000. — $4^{0}/6$ de 1921 900 000. — $6^{0}/6$ de 1921 210 000 000. — $4^{1}/2$ % de 1926 42 000 000. — Bons de dépôt C. F. F. 4950 000. — Amortissement du prix de rachat Genève—La Plaine 176 542. 62 | 268 716 542 62 |
| | Prélèvement sur le compte "Capital amorti" au crédit du compte «Dépenses pour entreprises accessoires» de la part des usines électriques, des lignes de transport et des sous-stations à l'amortissement légal pour la période de 1909 à 1930, par suite de la comptabilisation modifiée introduite pour les usines à partir de 1931 | 2 310 586 — |
| 127 309 006 | Dépenses de construction | - 43 869 874 84 |
| 90 784 737 36 524 269 | Dépenses de construction | 93 155 748 85 - 137 025 623 69 |
| 129 374 | Frais d'installation des entreprises accessoires | 244 983 607 75 |
| 2 776 990 | Dépenses à amortir | 7 098 633 85 |
| 2 737 392 39 598 | Installations supprimées par suite de travaux d'extension et de parachèvement Frais d'émission d'emprunts | 1 437 643 20 5 660 990 65 |
| 161 245 643 | | 555 033 680 38 |
| | Justification suivant bilan au 31 décembre 1931. | 8 |
| | Dettes courantes | |
| | Montant égal à l'excédent de la valeur d'établissement sur le capital consolidé | |

| Fr. 615 997 161 | Ct. | Recettes. | I | |
|-------------------------|----------|--|-------------|---|
| 615 997 161 | 1 | Receites. | Fr. | C |
| 615 997 161 | | Assurance, art. 3 (1). | | |
| 019 000 101 | 62 | I. Réserve mathématique, selon compte de l'exercice précédent, de la valeur des engagements en cours au 31 décembre 1930 | 623 770 984 | 7 |
| 274 724 337 | 74 | 1. Réserve de colisations des assurés actifs | 274 317 819 | 5 |
| 824 482 | 20 | 2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs | 818 390 | 6 |
| 303 210 721 | 85 | 3. Réserve mathématique des pensions courantes | 310 924 667 | 4 |
| 231 377 057 | 73 | a. Aux invalides (incl. fr. 450 002. 52 valeur actuelle des indemnités de décès) | 235 897 651 | 1 |
| 67 761 014 | 66 | b. » veuves | 71 109 365 | 8 |
| 4 072 649 37 237 619 | 46 83 | c. » orphelins | 3 917 649 | 5 |
| | | 4. Réserve pour pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels | 37 710 107 | 1 |
| 50 546 211 | 14 | II. Recettes ordinaires | 49 080 027 | |
| 32 819 335 | 20 | 1. Cotisations annuelles (art. $46a$ et art. $48a$) | 32 683 994 | 7 |
| 54 096 | 45 | 2. Versements complémentaires (art. $4, 5, 8$ et 67) | 34 395 | 1 |
| 3 474 839 | 60 | 3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b) | 2 886 162 | 2 |
| 14 004 404 | 24 | 4. Intérêts | 13 355 905 | 2 |
| 193 535 | 65 | 5. Gains sur les cours | 119 570 | 0 |
| 1 865 119 | 91 | III. Recettes extraordinaires | 3 753 731 | 7 |
| 1 566 407 | 60 | 1. Versements spéciaux de l'administration (déduit fr. 1043496.30, compris dans chiffre II, 1 et 3) | 3 506 930 | 8 |
| 32 140 | _ | 2. Valeur capitalisée de rentes-accidents (art. 4, statuts du 19 octobre 1906) | 23 066 | - |
| 266 572 | 31 | 3. Transmission de dépôts d'épargne (art. 59) | 223 734 | 9 |
| _ | _ | IV. Augmentation nécessaire des réserves de l'exercice de 1931 | 9 904 824 | 0 |
| 937 604 | 42 | Dépôts d'épargne, art. 53. | 1 090 117 | |
| 544 871 | 17 | 1. Dépôts d'épargne de l'exercice précédent | 654 414 | 9 |
| 333 840 | 50 | 2. Cotisations annuelles (art. $46a$ et art. $48a$) | 361 282 | 5 |
| 632 | 45 | 3. Versements complémentaires (art. 8) | 1 079 | 8 |
| 34 009 | 30 | 4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. $46b$ et art. $48b$) | 43 019 | 5 |
| 2 050 | 14 | 5. Passage de l'assurance, art. 3 (¹) | _ | - |
| 22 200 | 86 | 6. Intérêts | . 30 320 | 8 |
| 883 099 | 29 | Fonds de secours, art. 52 | 839 588 | 5 |
| 621 283 | 61 | 1. Fonds de secours selon compte de l'exercice précédent | 583 565 | 8 |
| 8 664 | _ | 2. Amendes (art. 51 a) | 8 179 | - |
| 45 793 | 85 | 3. Produit de la vente des objets trouvés $(art. 51 b)$ | 42 648 | 5 |
| ુ 3 132 | 33 | 4. Dons et legs (art. 51 c) | 1 892 | 6 |
| 167 326 | 15 | 5. Versement de l'administration selon art. 52 (³) | 170 149 | 6 |
| 1 417 | 70 | 6. Transmission de dépôts d'épargne (art. 53) | 1 127 | 4 |
| 35 481 | 65 | 7. Intérêts | 32 025 | 5 |
| 370 229 196 | 38 | | 688 439 273 | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Observations.

Recettes.

Ad I, 1. Pour les assurés actifs présents au 1er janvier 1931, la réserve des cotisations se décompose comme il suit (les chiffres correspondants de l'exercice précédent sont indiqués entre parenthèses):

Valeur actuelle des dépenses futures . . . fr. 571 126 683. 77 (fr. 555 529 385. 35)

dont à déduire , , , recettes , . . . , 296 808 864. 22 (, 280 805 047. 61)

la réserve des cotisations est ainsi de fr. 274 317 819. 55 (fr. 274 724 337. 74)

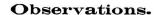
| Ad II, 1—3. Ces recettes se répartissent comme il suit | Administration de chemins de fer | Personnel | Total |
|---|-------------------------------------|--------------------|----------------|
| | Fr. | Fr. | Fr. |
| 1. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a) | 23 065 974. 65 | $9\ 618\ 020.\ 05$ | 32 683 994. 70 |
| 2. Versements complémentaires (art. 4, 5, 8 et 67) | 12 133. 60 | $22\ 261.\ 55$ | 34 395. 15 |
| 3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 46 b et art. 48 b) | 1 542 748. 20 | 1 343 414.05 | 2 886 162. 25 |
| | 24 620 856. 45 | 10 983 695. 65 | 35 604 552.10 |

Ad II, 5. Tirage au sort de valeurs et hausse de la cote.

Ad III, 1. Fr. 3 716 136. 15 versement extraordinaire au sens de la décision du Conseil d'administration du 24 janvier 1928 et fr. 834 291. — selon décision du conseil d'administration du 1^{er} octobre 1921 (produit des valeurs garanti au taux de 5 %).

| Ad Dépôts d'épargne, art. 53, 2—4. Ces recettes se répartissent comme il suit: | Administration des chemins de fer | Personnel | Total |
|---|--------------------------------------|-------------|-------------|
| | Fr. | Fr. | Fr. |
| 2. Cotisations annuelles (art. 46 a et art. 48 a) | 243982.95 | 117 299. 55 | 361 282, 50 |
| 3. Versements complémentaires (art. 8) | -, - | 1 079.80 | 1 079. 80 |
| 4. Facteurs mensuels d'augmentation (art. $46b$ et art. $48b$) | 21 509. 75 | 21 509. 75 | 43 019. 50 |
| | 265 492.70 | 139 889. 10 | 405 381. 80 |

| Compte 19 | 30 | | Compte 19 | 31 |
|-------------------------|----------|--|--|-----|
| Fr. | Ct. | Dépenses. | Fr. | |
| * | | Assurance, art. 3 (1) | | |
| 38 903 204 | 65 | I. Pensions et secours | 40 114 242 | (|
| 772 086 | 05 | 1. Indemnités de chômage (art. 42) | 743 391 | 1 |
| 22 436 | 25 | 2. Indemnités à forfait | 26 926 | |
| 10 486 | 50 | a. Aux invalides (art. 40) | 8 982 | |
| 11 949 | 75 | b. » assurés non réélus ou congédiés (art. 41) | 17 943 | |
| 37 976 218 | 95 | 3. Pensions | 39 228 570 | |
| 29 234 178 7 678 134 | 95 90 | a. Aux invalides (art. 26) | 30 097 697 8 075 636 | |
| 803 312 | 40 | c. • orphelins (art. 35) | 791 634 | |
| 153 676 | 30 | d. » » de père et de mère (art. 36) | 152 385 | |
| 106 916 | 40 | e. » incapables de gagner leur vie (art. 351 et 363) | 111 216 | |
| 84 211 | 40 | 4. Secours | 65 573 | ١ |
| $66\ 242$ | 75 | a. Selon art. 44 des statuts | 42 289 | |
| 17 968 | 65 | b. » » 56 du statut des fonctionnaires | 23 284 | |
| 48 252 | - | 5. Indemnités de décès (art. 69) | 49 780 | |
| 427 977 | 55 | II. Remboursements et conversions | 431 732 | |
| 311 868 | | 1. Sur l'assurance des actifs | 352 780 | |
| 156 187 | 15 | a. Selon art. 7 | 151 427 | |
| 346 | 65 | b. » 10, alinéa 2 | 13 | |
| 155 334 | 20 | $c. \rightarrow 12, \rightarrow 2 \dots \dots \dots \dots \dots \dots \dots$ | 201 339 | |
| 116 109 | 55 | 2. Sur les pensions | 78 951 | ĺ |
| 38 650 77 459 | 55 | a. Selon art. 23 | - 78 951 | |
| | | | 70 991 | |
| 2 050 | 14 | III. Passage aux dépôts d'épargne, art. 53 | | |
| 323 770 984 | - | IV. Pertes de cours | 12 735 | Ì |
| | 78 | V. Valeur des engagements en cours au 31 décembre 1931 | 645 950 857 | |
| 274 317 819 818 390 | 55 65 | Réserve de cotisations des assurés actifs | 283 077 022 805 387 | |
| 310 924 667 | 43 | 3. Réserve mathématique des pensions courantes | 322 704 489 | |
| 235 897 651 | 96 | a. Aux invalides (incl. fr. 469 181. 40 valeur actuelle des indemnités de décès) | 244 785 444 | |
| 71 109 365 | 88 | b. » veuves | 74 211 230 | |
| 3 917 649 | 59 | c. » orphelins | 3 707 815 | |
| 37 710 107 | 15 | 4. Réserve pour pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels | 39 363 958 | |
| 5 304 275 | 55 | VI. Diminution de l'augmentation nécessaire des réserves de l'exercice de 1931 | | |
| 005.004 | 40 | | 1 000 115 | |
| 937 604 | 42 | Dépôts d'épargne, art. 53 | 1 090 117 | |
| 14 281 | 15 | 1. Remboursement de dépôts d'épargne en cas de sortie (art. 55¹) | 9 901 | |
| 846 | 85 | 2. » » » de décès (art. 55 ²) | 598 | |
| 71 | 50 | 3. • des versements $(art. 10^4)$ | 14 | |
| 266 572 | 31 | 4. Transmission à l'assurance (art. 3¹) | 223 734 | |
| 1 417 | 70 | 5. » au fonds de secours (art. 52) | 1 127 | |
| 654 414 | 91 | 6. Dépôts d'épargne au 31 décembre 1931 | 854 741 | |
| 883 099 | 29 | Fonds de secours, art. 52 | 839 588 | |
| 189 533 | 45 | 1. Secours selon art. 43 | 121 079 | |
| 100 000 | - | 2. Transmission au fonds pour un sanatorium des C.F.F | | |
| 10 000 | - | 3. » » de secours pour invalides pensionnés | _ | |
| 583 565 | 84 | 4. Fonds de secours au 31 décembre 1931 | 718 508 | |
| 670 229 196 | 38 | | 688 439 273 | - - |
| | | | The second secon | ١. |



Dépenses.

Ad IV. Baisse du cours de valeurs.

Ad V, 1. La réserve des cotisations pour les assurés actifs présents au 31 décembre 1931 se décompose comme il suit :

Ad Dépôts d'épargne, art. 53.

5. Cotisations de l'administration sur les remboursements en cas de décès.

Bilan de la caisse de pensions et de secours au 31 décembre 1931.

| Bilan 193 | 0 | | Bilan 193 | 1 |
|---------------------------|----------|--|---------------------------|----------|
| Fr. | Ct. | | Fr. | Ct. |
| × | | Actif. | | |
| | | | | |
| 302 435 513 | 06 | I. Valeurs | 315 168 657 | 13 |
| 297 919 599 | 55 | 1. Titres et prêts hypothécaires | 309 932 075 | - |
| 4 515 913 | 51 | 2. Caisse (créance sur les chemins de fer fédéraux) | 5 236 582 | 13 |
| 190 838 | 60 | II. Intérêts créditeurs non échus | 68 012 | 65 |
| 322 382 613 | 87 | III. Augmentation nécessaire des réserves au 31 décembre 1931 | 332 287 437 | 89 |
| 625 008 965 | 53 | | 647 524 107 | 67 |
| | | | | 8 |
| | | Passif. | | |
| | | | - | |
| 623 770 984 | 78 | I. Réserves mathématiques nécessaires | 645 950 857 | 77 |
| 274 317 819 | 55 | 1. Réserves de cotisations des assurés actifs | 283 077 022 | 72 |
| 818 390 | 65 | 2. Valeur actuelle des indemnités de décès pour les assurés actifs | 805 387 | 64 |
| 310 924 667 | 43 | 3. Réserves des pensions courantes | 322 704 489 | 34 |
| 235 897 651 71 109 365 | 96 88 | a. Aux invalides (y compris fr. 469 181. 40 valeur actuelle des indemnités de décès) b. veuves | 244 785 444 74 211 230 | 23 09 |
| 3 917 649 | 59 | c. » orphelins | 3 707 815 | 09 |
| 37 710 107 | 15 | 4. Réserves des pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels (assurance au | | |
| _ | | décès des invalides) | 39 363 958 | 07 |
| 654 414 | 91 | II. Dépôts d'épargne, Art. 53 | 854 741 | 21 |
| 583 565 | 84 | III. Fonds de secours, Art. 52 | 718 508 | 69 |
| 625 008 965 | 53 | | 647 524 107 | 67 |
| | | | | |
| | | | , | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| a a | | | | |
| | | | | |
| e. | | | | |
| 20 | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | • | | |
| | | | | |

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1931.

| | | | Valeur nominale | | Cours | Valeur comptabilis | sée |
|---|---|---------|--------------------|------------|--|-----------------------|------------|
| J. | Obligations de chemins de fer et de Cies. de navigati | on. | Fr. | Ct. | º/o | Fr. | Ct. |
| | Bons de dépôt des chemins de fer fédéraux | | 243 485 000 | _ | 100 | 243 485 000 | _ |
| | Chemins de fer de l'Oberland bernois 1930 | | 30 000 | | 100 | 30 000 | _ |
| | Chemins de fer de Bremgarten-Dietikon 1931 | | 126 000 | _ | 100 | 126 000 | _ |
| 41/2 0/0 | Chemins de fer de Berthoud-Thoune, Ire hyp. de 1931 | | 151 000 | | 100 | 151 000 | _ |
| | Compagnie Régional Neuchâtel-Cortaillod-Boudry de 1896 | | 5 500 | | 88 | 4 840 | _ |
| 41/4 0/0 | Société de navigation à vapeur des lacs de Neuchâtel et Morat | de 1911 | 18 000 | | 95 | 17 100 | - |
| | Compagnie de navigation sur le lac des quatre cantons de 1926 | | 50 000 | | 100 | 50 000 | |
| 41/2 0/0 | Compagnie du chemin de fer de l'Emmental, Ire hyp. de 1931 . | | 17 000 | _ | 100 | 17 000 | |
| | Société de chemin du fer de la Jungfrau, Ire hyp. Usine électr. Burglauer | | 30 000 | _ | 100 | 30 000 | |
| 5 % | Chemin de fer Montreux-Oberland-Bernois 1930 | | 60 000 | - | 100 | 60 000 | |
| | | Total | | | | 243 970 940 | <i>i</i> - |
| | II. Fonds d'Etats. | | | | | | |
| 3 % | Canton de Berne de 1895 | | 125 000 | | 90 | 112 500 | _ |
| 31/2 0/0 | » Neuchâtel » 1894 | | 3 000 | _ | 93 | 2 790 | _ |
| 31/2 0/0 | » » 1898 | | 5 000 | - | 93 | 4 650 | - |
| ·1 °/o | » » 1931 | | 30 000 | — | 100 | 30 000 | - |
| 31/2 0/0 | » du Tessin » 1893 (cons.) | | 4 000 | - | 89 | 3 560 | - |
| 4 º/o | (») | | 21 500 | - | 100 | 21 500 | - |
| 4 º/o | » » » 1924 (±) | | 7 000 | - | 100 | 7 000 | - |
| 31/2 0/0 | • de Vaud • 1904 | | 1 010 500 | | 97 | 980 185 | - |
| 4 º/o | » Valais » 1931 | | 150 000 | - | 100 | 150 000 | _ |
| | | Total | | | | 1 312 185 | _ |
| 4 % | III. Obligations de villes et de communes. | | 20 500 | | 98 | 20 090 | _ |
| 31/2 0/0 | » » Bienne » 1886 | | 18 000 | | 99 | 17 820 | _ |
| | Commune de Boudry » 1898 | | 1 000 | _ | 89 | 890 | |
| 4 0/0 | » Brot-Dessous de 1906 | | 8 500 | _ | 92 | 7 820 | - |
| 33/4 0/0 | » Cernier de 1894 | | 1 000 | - | 96 | 960 | |
| $3^3/4^0/0$ | » » 1904 | | 2 000 | | 95 | 1 900 | - |
| 4 0/0 | » » » 1906 | | 7 500 | - | 94 | 7 050 | _ |
| 4 º/o | » » » 1912 | | 4 500 | - | 93 | 4 185 | - |
| 4 0/0 | » Châtelard-Montreux de 1931 | | 50 000 | | 100 | 50 000 | - |
| 4 º/o | » Coffrane de 1909 | | 1 000 | - | 92 | 920 | · |
| 4 % | » Colombier de 1909 | | 19 000 | - | 94 | 17 860 | - |
| 4 % | Corcelles-Cormondrèche de 1909 | | 4 500 | - | 96 | 4 320 | - |
| 33/4 °/o | » Cortaillod de 1903 | | 500 | - | 96 | 480 | - |
| 4 º/o | » » » 1909 | | .8500 | - | 97 | 8`245 | - |
| 31/2 0/0 | | • • | 2 500 | _ | 94 | 2 350 | - |
| 4 °/0 | » Fleurier » 1901 | | 12 000 | - | 94 94 | 11 280 | _ |
| 3 ³ /4 ⁰ 0 | » Fontaines » 1895 | | 5 500 6 000 | | $\begin{vmatrix} 94 \\ 92 \end{vmatrix}$ | 5 170 5 520 | |
| $\frac{3^{3}/4^{-0}/o}{3^{3}/4^{-0}/o}$ | 3 | | 6 000 | | 92 | 5 520 | |
| 3 ³ /4 ⁹ /0 | Geneveys s. Coffrance de 1895 | | 26 000 | | 93 | 24 180 | |
| 4 °/0 | | | 11 000 | | 97 | 10 670 | |
| $3^{3}/4^{-0}/6$ | » » 1905 | | 10 000 | _ | 93 | 9 300 | _ |
| 4 % | » » » 1908 | | 23 000 | | 97 | 22 310 | _ |
| 4 % | » | | 77 000 | | 97 | 74 690 | _ |
| 31/2 0/0 | » Landeron-Combes » 1897 | | 1 000 | _ | 90 | 900 | _ |
| 31/2 0/0 | » Le Locle de 1898 | | 5 500 | _ | 93 | 5 115 | _ |
| 4 % | » » » » 1899 | | 11 000 | | 95 | 10 450 | - |
| 4 % | » » » » 1909 | | 15 000 | _ | 95 | 14 250 | - |
| 4 % | » Les Bayards » 1906 | | 5 500 | _ | 95 | 5 225 | - |
| 31/2 0/0 | de Môtiers-Travers de 1896 | | 500 | | 91 | 455 | - |
| 4 º/o | » » » 1901 | | 4 500 | - | 93 | 4 185 | _ |
| | A r | eporter | | | . | 354 110 | _ |
| | | | | | | | |

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours au 31 déc. 1931.

| | Valeur nominale | Cours | Valeur comptabilisée |
|--|---------------------------|---------------|--------------------------------|
| | Fr. C | º/o | Fr. C |
| Report | | | 354 110 |
| $3^{1}/_{2}$ $^{0}/_{0}$ Ville de Neuchâtel de 1888 | 18 000 | - 92 | 16 560 - |
| $3^{1/2} {}^{0/0}$ » » 1893 | 89 000 - | 90 | 80 100 - |
| $3^{1/2} {}^{0/0}$ » » » 1905 | 17 000 - 13 500 - | 92 | 15 640 12 285 |
| $3^8/4^0/0$ » St. Aubin-Sauges de 1894 | 500 | 92 | 460 |
| 3 ³ / ₄ ⁰ / ₀ | 5 000 | 92 | 4 600 |
| 4°/0 | 5 500 - | 94 | 5 170 - |
| $3^{1}/_{2}$ % Ville de Winterthour de 1903 | 8 500 | - 91 | 7 735 - |
| $5^{\text{0}/\text{0}}$ » • Zurich » 1929 (Bons de Caisse) | 1 800 0.00 | 100 | 1 800 000 |
| Total IV. Obligations de banques. | | • | 2 296 660 _ |
| | | | 000 |
| 3 ¹ / ₂ % Banque cantonale neuchâteloise, foncières série U, de 1903 | 1 000 - | 11 | 990 - |
| 4~% » » Z | 5 000 - 250 000 - | - 97 - 100 | 4 850 _ 250 000 _ |
| 5 % Caisse hypothécaire du canton de Fribourg, de 1929, série E (Bons de caisse) | 300 000 | 100 | 300 000 |
| 5% Crédit foncier neuchâtelois de 1930 | 117 000 | 100 | 117 000 = |
| 3 ³ / ₄ ⁰ / ₀ Crédit foncier vaudois de 1899, série C | 501 000 - | 99 | 495 990 |
| 4 ³ / ₄ ⁰ / ₀ | 10 000 - | 1 | 10 000 - |
| $5^{0}/_{0}$ » » fonc. P (Bons de caisse) | 250 000 - 20 000 - | 100 | 250 000 - |
| 5% Société de banque suisse à Bâle de 1927 | 4 000 | 100 | 4 000 |
| $5^{\circ}/_{0}$ » » » Zurich » 1927 | 1 000 | 100 | 1 000 |
| 33/4 % Banque hypothécaire suisse, Soleure, séries F et G | 37 000 | 96 | 35 520 _ |
| Diverses | | | 1 – |
| Total | , | | 1 489 351 |
| V. Obligations diverses. | i | i | 0,0 |
| $4^{1}/_{4}$ % Cédules hyp. s. l'Hôtel du Cygne, Häfeli frères à Lucerne, de 1897 | - 70 000 | - 80 | 56 000 - |
| Total | | • | 56 000 _ |
| VI. Prêts hypothécaires. | | | |
| 3 ¹ / ₄ ⁰ / ₀ 1 prêt (coopérative immobilière du personnel des chemins de fer) . | | . | 149 000 19 306 111 78 |
| $4^{1/4}$ % 68 prêts (coopératives immobilières du personnel des chemins de fer). $4^{1/2}$ % 642 » dont 639 à des fonctionnaires | | | 12 351 181 48 |
| $4^{1/2}$ ${}^{0}/_{0}$ 642 » dont 639 à des fonctionnaires | | | 26 156 745 60 |
| $5^{\circ}/_{\circ}$ 6 » dont 2 à des coopératives immobilières du personnel des | ' | j . | |
| chemins de fer |] . | . | 1 120 757 70 |
| $5^{1/4}$ % 3 prêts | | | 606 107 18 1 117 035 38 |
| $5^{1/2}$ % 3 » | | 1 | |
| Total | | | 60 806 939 _ |
| Récapitulation. | | | |
| I. Obligations de chemins de fer | | 1 . | 243 970 940 |
| II. Fonds d'Etats | | 1 . | 1 312 185 — |
| III. Obligations de villes et de communes | . | | 2 296 660 - |
| IV. Obligations de banques | | | 1 489 351 — |
| V. Obligations diverses | | | 56 000 - |
| VI. Prêts hypothécaires | | . | 60 806 939 - |
| Total | | | 309 932 075 |
| Total | | | |
| | | | |
| | | | |

Compte de profits et pertes de la caisse d'assurance en cas de maladie, année 1931.

| 1471 400 95 | Compte de 1930 | e | | Compte d 1931 | е |
|--|-------------------|---------|---|------------------|-----|
| 1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation) 347 286 88 856 621 | Fr. | Ct, | Recettes. | Fr. | Ct. |
| 874 592 — 2. Cotisations des membres | 1 471 400 | 95 | I. Assurance, classe a | 1 589 412 | 15 |
| 874 592 — 2. Cotisations des membres | 361 321 | 30 | 1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation) | 347 286 | 85 |
| 29 662 60 3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées 4. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39 107508 38 1422 35 5. Subvention fédérale \$1 107508 38 1451 22 35 5. Subvention fédérale \$1 24 20 6 \$2 pour suppléments de montagne \$1 25 334 00 \$1 33 37 80 9. Intérêts, 4 % \$1 20 109 95 11. Assurance, classe c \$2 extraordinaire \$2 9 506 11 10 24 20 109 95 12 2. Amendes disciplinaires \$2 0 2 24 20 2. Amendes disciplinaires \$2 0 2 25 44 11 15 43 65 1. Report de l'exercice précédent \$2 0 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 | 874 592 | _ | | 895 621 | _ |
| Section Sect | 29 662 | 60 | 3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non | 23 956 | 15 |
| State | 88 580 | 65 | | 107 508 | 30 |
| 30 | | 35 | | 81 451 | 25 |
| 5 004 50 7. , extraordinaire 5 334 05 05 3 780 55 13 337 80 9. Intérêts, 4 % 6 10. Couverture de la moitié du déficit par l'administration, art. 38, 6° alinéa 9 306 05 05 05 05 05 05 05 | 30 | _ | | 40 | _ |
| 3 30 8 Subventions cantonales 3 780 50 13 337 80 9 Intérêts, 4 % 9 9 306 00 00 14 034 45 10 Couverture de la moitié du déficit par l'administration, art. 38, 6° alinéa 115 127 95 12 13 13 13 13 14 15 15 15 15 15 15 15 | 5 004 | 50 | | 5 334 | 05 |
| 13 337 80 14 034 45 10. Couverture de la moitié du déficit par l'administration, art. 38, 6° alinéa 115 127 96 | 3 415 | 30 | | 3 780 | 55 |
| 14 034 45 10. Couverture de la moitié du déficit par l'administration, art. 38, 6° alinéa 115 127 96 6 891 40 11. Assurance, classe b | 13 337 | 80 | | 9 306 | 05 |
| 1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation) 6891 40 15 — 2. Cotisations des membres | 14 034 | 45 | | | 95 |
| 15 | 6 891 | 40 | II. Assurance, classe b | 7 254 | 85 |
| 30 3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées 4. Intérêts, 4 % 277 | 6 607 | 40 | 1. Report de l'exercice précédent (fonds de compensation) | 6 891 | 40 |
| payées 16 48 48 185 48 48 49 48 49 49 49 49 | 15 | -1 | 2. Cotisations des membres | 70 | _ |
| 264 70 4. Intérêts, 4 % 277 | 4 | 30 | 3. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non | | |
| 11 858 85 III. Assurance, classe c 7972 75 7 724 55 1. Cotisations des membres 6773 48 31 80 2. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées 20 26 701 75 3. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39 568 96 577 65 4. Subvention fédérale 548 76 35 50 5. ** extraordinaire 35 96 24 20 6. Subventions cantonales 25 46 2 763 40 7. Couverture du déficit par l'administration, art. 38, 6° alinéa — — 120 109 95 IV. Fonds spécial 124 820 45 115 483 65 1. Report de l'exercice précèdent 119 909 96 12 75 2. Amendes disciplinaires 49 80 3. Dons, legs, etc. 4798 30 | 221 | | | | 45 |
| 1. Cotisations des membres | 264 | 70 | 4. Intérêts, 4 % | 277 | _ |
| 7724 55 1. Cotisations des membres 6773 44 31 80 2. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non payées 20 29 701 75 3. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39 568 90 577 65 4. Subvention fédérale 548 70 35 50 5. * extraordinaire 35 90 24 20 6. Subventions cantonales 25 40 2763 40 7. Couverture du déficit par l'administration, art. 38, 6° alinéa — — 120 109 95 IV. Fonds spécial 124 820 45 115 483 65 1. Report de l'exercice précédent 119 909 90 12 75 2. Amendes disciplinaires 49 80 4 613 55 4. Intérêts, 4 %. 4 798 30 | 11 858 | 85 | III. Assurance, classe c | 7 972 | 75 |
| 20 20 20 20 20 20 20 20 | 7 724 | 55 | | 6 773 | 45 |
| 701 75 3. Prime spéciale des membres aux frais de maladie, art. 39 568 90 577 65 4. Subvention fédérale 548 70 35 50 5. * extraordinaire 35 90 24 20 6. Subventions cantonales 25 46 2 763 40 7. Couverture du déficit par l'administration, art. 38, 6° alinéa — — 120 109 95 IV. Fonds spécial 124 820 45 115 483 65 1. Report de l'exercice précédent 119 909 95 12 75 2. Amendes disciplinaires 49 80 3. Dons, legs, etc. 62 40 4 613 55 4. Intérêts, 4 %. 4 798 30 | 31 | 80 | 2. Cotisations supplémentaires des membres pour subventions fédérales non | | 25 |
| 577 65 4. Subvention fédérale 548 78 35 50 5. * extraordinaire 35 96 24 20 6. Subventions cantonales 25 48 2 763 40 7. Couverture du déficit par l'administration, art. 38, 6° alinéa — — 120 109 95 IV. Fonds spécial 124 820 48 115 483 65 1. Report de l'exercice précédent 119 909 98 12 75 2. Amendes disciplinaires 49 80 4 613 55 4. Intérêts, 4 %. 4 798 30 | 701 | 75 | | 568 | 90 |
| 35 50 5. * extraordinaire 35 96 24 20 6. Subventions cantonales 25 46 2763 40 7. Couverture du déficit par l'administration, art. 38, 6° alinéa - - | 577 | 65 | 1 | 548 | 75 |
| 24 20 6. Subventions cantonales 25 46 2 763 40 7. Couverture du déficit par l'administration, art. 38, 6° alinéa — — 120 109 95 IV. Fonds spécial 124 820 45 115 483 65 1. Report de l'exercice précédent 119 909 95 12 75 2. Amendes disciplinaires 49 80 3. Dons, legs, etc. 62 40 4 613 55 4. Intérêts, 4 %. 4 798 30 | 35 | 50 | | 35 | 95 |
| 2 763 40 7. Couverture du déficit par l'administration, art. 38, 6° alinéa — — 120 109 95 IV. Fonds spécial 124 820 45 115 483 65 1. Report de l'exercice précédent 119 909 98 12 75 2. Amendes disciplinaires 49 80 3. Dons, legs, etc. 62 40 4 613 55 4. Intérêts, 4 %. 4 798 30 | 24 | 20 | | 25 | 45 |
| 115 483 65 1. Report de l'exercice précédent 119 909 99 12 75 2. Amendes disciplinaires 49 80 4 613 3. Dons, legs, etc. 62 40 4 613 4. Intérêts, 4 %. 4 798 30 | 2 763 | 40 | | . — | _ |
| 12 75 2. Amendes disciplinaires 49 80 4 613 55 3. Dons, legs, etc. 62 40 4 Intérêts, 4 %. 4 798 30 | | | IV. Fonds spécial | 124 820 | 45 |
| 12 75 2. Amendes disciplinaires 49 80 4 613 55 3. Dons, legs, etc. 62 40 4 618 40 40 40 40 4 618 40 40 40 40 4 798 30 30 30 4 798 30 30 30 4 798 30 30 30 | | 100.000 | 1. Report de l'exercice précédent | 119 909 | 95 |
| 4 613 55 4. Intérêts, 4 % | 12 | 75 | | 49 | 80 |
| 4 613 55 4. Intérêts, 4 % | - | - | 3. Dons, legs, etc | 62 | 40 |
| 1 610 261 15 1 729 460 20 | 4 613 | 55 | 4. Interets, 4 % | 4 798 | 30 |
| | 1 610 261 | 15 | | 1 729 460 | 20 |
| | | | | w | |
| | | | | | |

Ad I, 2. La cotisation est de fr. 3. — par mois.

Ad I, 5 et III, 4. Cette subvention fédérale se décompose en un solde pour 1930 et une avance pour 1931.

Ad I, 6. Cette subvention fédérale pour suppléments de montagne se décompose en un solde pour 1930 et une avance pour 1931.

Ad I, 7 et III, 5. Arrêté fédéral du 22 décembre 1927.

Ad II, 2. La cotisation est de fr. 1.25 par mois.

Ad III, 1. La cotisation est de 3% du salaire assuré, au moins fr. 3.— par mois.

Ad IV. Le fonds spécial est réservé aux assurés de la classe c.

Compte de profits et pertes de la caisse d'assurance en cas de maladie, année 1931.

| Geg 1900 55 1. Frais de médecin 734 76 202 14 10 692 40 3. Autres moyens curatifs 12 13 14 6681 15 4. Prodhèses et obturations dentaires 12 90 | Compte do 1931 | | (-) |
|---|-------------------|------------|-------------|
| 10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | Fr. | Fr. | Fr. |
| 10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | 1 589 412 | 1 589 412 | 1 589 412 |
| 10 692 | 734 764 | 734 764 | 734 764 |
| 146 681 15 | 202 418 | 202 418 | 202 418 |
| 143 981 30 5 Frais dams des établissements hospitaliers 1763 | 12 130 | $12\ 130$ | $12\ 130$ |
| A | 199 030 | $199\ 030$ | $199\ 030$ |
| ### ### ### ### ### ### ### ### ### ## | 176 340 | | |
| ### 1978 C. Subsistance à Uniquial 1977 1978 | 66 503 2 611 | | |
| 340 | 107 224 | | |
| Secours pour frais d'accouchement 75 | 31 499 | 31 499 | 31 499 |
| 347 286 85 9. Report à compte nouveau (fonds de compensation). 232 15 | 320 | | |
| 1. Assurance, classe b 725 | 750 | | |
| 1. Indemnités de chômage 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1 | 232 158 | 232 158 | 232 158 |
| 11 1858 85 | 7 254 | | |
| 11 858 85 | 7 243 | | |
| 1 | 7 243 | 7 243 | 7 243 |
| 3 213 75 | 7 972 | | |
| 35 | 1 666 | | |
| 48 50 2 958 30 5. Prothèses et obturations dentaires 510 25 6. Frais dans des établissements hospitaliers 2 277 510 25 6. Frais dans des établissements hospitaliers 2 377 50 2 770 50 5 | 2 295 | | |
| 2 958 30 5. Prothèses et obturations dentaires 2 77 510 25 6. Frais dans des établissements hospitaliers 16 2 39 75 a Traitement à l'hôpital 5 2 70 60 412 50 7. Secours à des convalescents | 341 | | |
| 510 25 | 23 | | |
| ### 235 75 a Traitement à l'hôpital 15 ### 270 50 b. Subsistance à l'hôpital 16 ### 270 50 T. Secours à des convalescents -0 ### 29 Secours à des convalescents -0 ### 29 Secours pour frais d'accouchement 2 ### 29 Secours pour frais d'accouchement 2 ### 20 10. Intérêts passifs 1 ### 20 11. Report à compte nouveau (fonds de compensation) 64 ### 120 109 95 IV. Fonds spécial 124 82 ### 200 -1 Secours à des membres actifs nécessiteux 124 82 ### 200 15 15 1610 261 15 ### 200 2. Report à compte nouveau 124 82 ### 200 15 1729 46 ### 200 2. Report à compte nouveau 124 82 ### 200 15 1729 46 ### 200 2. Report à compte nouveau 2 ### 200 2 Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux) 3 ### 200 3 ### 200 3 ### 200 3 ### 200 4 ### 200 4 ### 200 5 ### 200 | | | |
| 10 | 56 | | |
| Sompte decomplete de complete decomplete d | 105 | | |
| 9. Secours pour frais d'accouchement 10. Intérêts passifs 11. Report à compte nouveau (fonds de compensation) 64 120 109 95 10. Fonds spécial. 11. Secours à des membres actifs nécessiteux 120 109 95 120 0 - 1. Secours à des membres actifs nécessiteux 1214 92 122 123 124 82 134 124 82 144 125 125 125 125 125 125 125 125 125 125 | | _ | - |
| 10. Intérêts passifs 11. Report à compte nouveau (fonds de compensation) 64 | 20 | | |
| 11. Report à compte nouveau (fonds de compensation) 64 | 25 | | |
| 1. Secours à des membres actifs nécessiteux 124 82 | 14 645 | | |
| 1. Secours à des membres actifs nécessiteux 124 82 | 124 820 | 124 820 | 124 820 |
| 1610 261 15 | | | |
| Bilan de la caisse d'assurance en cas de maladie au 31 décembre 1931. Fr. Ct. Actif. Actif. Actif. Actif. Actif. Béserves: 1. Fonds de compensation de l'assurance, classe a | 124 820 | 124 820 | 124 820 |
| Bilan de la caisse d'assurance en cas de maladie au 31 décembre 1931. Fr. | 1 729 460 | 1 729 460 | 1 729 460 |
| Fr. Ct. au 31 décembre 1931. Actif. 474 088 20 Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux) | mpte de 1 | Compte de | Compte de 1 |
| ### Actif. #### Actif. Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux) 364 86 | Fr. | Fr. | Fr. |
| Caisse (avoir auprès des chemins de fer fédéraux) 364 86 | | | |
| Passif. Réserves: 1. Fonds de compensation de l'assurance, classe a | | | |
| Réserves : 347 286 85 1. Fonds de compensation de l'assurance, classe a | 364 869 | 364 869 | 364 869 |
| Réserves : 347 286 85 1. Fonds de compensation de l'assurance, classe a | | | |
| 6 891 40 2. | | | |
| 0001 40 | 232 158 | 232 158 | 232 158 |
| 0001 40 | 7 243 | | |
| 64 | | | |
| | 645 | 645 | 645 |
| 119 909 95 4. » spécial » ° ° ° ° c · · · · · · 124 82 | 124 820 | 124 820 | 124 820 |
| 474 088 20 364 86 | 364 869 | 364 869 | 364 869 |

Statistique du compte de profits et pertes de 1931, établie par unités administratives.

| | Nombre | al . | | | | | 1931 | | | | | | |
|---|-------------------------|--------------------------------------|----------------------------|--|----------------------------------|---|---|---|-----------------------|----------------------------|----------------------------------|--|--|
| Caisses | moyen des assurés | Nombre des jours de maladie | Frais d médeci | | is de rmacie | Frais de cu et de traite ment dans d établissemer hospitalier | es prot | s de hèse aire | fra | al des ais de érison | Recette totales s intérêts | es excéd ans sar com | it (—) ou lent (+) ns tenir ipte des itérêts |
| | | | Fr. | | Fr. | Fr. | F | r. | | Fr. | Fr. | | Fr. |
| I. Caisses des malades des ateliers. | | | | | * | | * | | | | 8 | - | , |
| 1. Yverdon | 499 | 10 071 | 17 364. | 20 6 3 | 26. 60 | 3 363. 2 | 5 4 62 | 26. 15 | 31 6 | 80. 20 | 23 234. | 20 - 8 | 446. — |
| 2. Bienne | 391 | 6 264 | 10 495. | | 96. 10 | 3 001.50 | | 25.80 | | 18.70 | 17 510. | | 407. 90 |
| 3. Olten | 761.5 | 15 520 | 16 870. | | 00.30 | 3 697. 7 | | 5. 55 | | 064. 05 | 33 657. | 100 | 693. 78 |
| 4. Bellinzone | 613.5 | 11 995 10 280 | 18 741. | | 79. 30 69. 90 | 8 690. 00 3 618. 20 | | 02.40 | | 813 .—. 983. 15 | 28 225. 39 242. | | 387. 9 741. 0 |
| 5. Zurich | 868 130.5 | 1777.5 | 26 795. 2 723 | | 69. 90 607. 50 | 1 903. 8 | 1 | 99. 25 79. 1 0 | | 914. 25 | 5 743. | 1 | 170. 3 |
| o. cone | 3 263.5 | 55 907.5 | | | 79. 70 | 24 274. 5 | | | | | 147 613. | | 459. 4 |
| II. Caisses des malades | 5 205.a | | 92 990. | 09 911 | 15. 10 | 24 274. 0 | 20 02 | 20. 20 | 175 | 71 5. 5 5 | 147 013. | 50 - 21 | 400. 40 |
| des arrondissements. | | | | | | | | | | | | | |
| 1. Lausanne | 8 349.5 | 164 372 | 318 912. | 95 81 3 | 82. 60 | 75 543. 2 | 5 72 62 | 28. 50 | 548 | 167.30 | 382 858. | 90 - 168 | 5 608. 4 |
| 2. Lucerne | $6820{5}$ | 108 949 | 166 157. | 45 55 4 | 18.45 | 64 879. 9 | 5 50 08 | 37. 95 | 336 | 543. 80 | 303 730. | 95 - 32 | 812.8 |
| 3. Zurich | $6\ 295{5}$ | 77 131.5 | 156 702. | 80 46 5 | 68.65 | 43 141.7 | $5 \mid 4968$ | 85. 60 | 2 96 (| 98. 80 | 282 417. | 55 - 13 | 681. 2 |
| | 21 465.5 | 350 452.5 | 641 773. | 20 183 8 | 69. 70 | 183 564. 9 | 5 172 40 | 02. 05 | 1 18 | 109.90 | 969 007. | 40 -21 | 2 102. |
| | | ū. | | | | ** | | | | | | 5 | |
| | | | Моз | yenne pa | ır assu | ré | | | | Moye | nne par | jour de n | naladie |
| | | | | Frais de | Ī | 1 1 | | D26:-:4 | | | | Frais de | Total de |
| Caisses | Jours de maladie | Frais de médecin | Frais de phar- macie | cure et de traitement dans des établisse- ments hos- pitaliers | Frais de prothèse dentaire | i | Recettes totales sans intérêts | Déficit ou exce (+) s tenir co des inte | édent sans mpte | Frais de médecin | Frais de phar- macie | cure et de traitement dans des établisse- ments hos- pitaliers | frais d guériso exclusiv ment prothès dentair |
| | | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | Fr | Fı | ٠. | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. |
| I. Caisses des malades des ateliers. | | - | | | | | | | | | 20.00 | | |
| 1. Yverdon | 20.18 | 34.80 | 12.68 | 6 74 | 9. 27 | 63.49 | 46. 56 | -16 | . 93 | 1. 73 | —. 63 | 33 | 2. 6 |
| 2. Bienne | 16.02 | 26.84 | 7. 15 | 7. 68 | 9. 27 | 50.94 | 44.78 | - 6. | | 1.67 | — . 45 | 48 | 2. 6 |
| 3. Olten | 20.38 | 22. 15 | 8.14 | 4.86 | 8.14 | 43. 29 | 44.20 | + | 10.1 | 1.08 | 40 | 24 | 1.7 |
| 4. Bellinzone | 19.55 | 30. 55 | 13.66 | 14. 16 | 6. 20 | 64. 57 | 46. 01 | -18 | | 1. 56 | 70 | —. 73 | 2. 9 |
| 5. Zurich | 11.84 | 30. 87 | 7.68 | 4. 17 | 9. 10 | 51.82 | 45. 21 | - 6 | | 2.61 | 65 | 35 | 3.6 |
| 6. Coire | 13.62 | 20.87 | 6. 19 | 14. 59 | 3. 67 | 45. 32 | 44.01 | - 1 | . 31 | 1.53 | 46 | 1.07 | 3.0 |
| Moyenne | 17.13 | 28. 50 | 9. 55 | 7.44 | 8. 16 | 53. 65 | 45. 23 | - 8 | . 42 | 1.66 | —. 56 | —. 44 | 2.6 |
| II. Caisses des malades | | | | | | | | | | | | - | - |
| des arrondissements. | | | 1 | 1 | | | | 1 | | | 1 | | |
| | 19.69 | 38.19 | 9. 75 | 9.05 | 8.70 | 65. 69 | 45.85 | -19 | . 84 | 1.94 | — . 49 | —. 46 | 2.8 |
| des arrondissements. | 19.69 15.97 | 38. 19 24. 36 | 9. 75 8. 13 | 9. 05 9. 51 | 8. 70 7. 34 | | 45. 85 44. 53 | $\begin{vmatrix} -19 \\ -4 \end{vmatrix}$ | | 1.94 1.52 | 49 51 | 46 60 | |
| des arrondissements. 1. Lausanne | | 100 | | 1 | 7. 34 | 49. 34 | | 1 | . 81 | | 1 | 1 | 2. 8 2. 6 3. 1 |

Compte du fonds Guyer-Zeller pour l'année 1931. (Anciennement fonds destiné à récompenser les actes éminents accomplis en vue de prévenir des accidents dans le service de l'exploitation de l'ancien G.B.)

| • | | A \$ | | Fr. | C |
|---|--------|--------------|----------|---------|-----|
| Recettes. | * | | | • ,, | - |
| 1. Solde au 31 décembre 1930 | | | | 262 944 | 18 |
| 2. Intérêts et gains de cours | | | | 28 435 | 17 |
| | | | Total | 291 380 | |
| Dépenses. | | | | | |
| 1. Gratifications. | | | | 1 300 | |
| 2. Solde au 1° janvier 1932 | | | | 290 080 | |
| | | | Total | 291 380 | 1 |
| | | | | | - - |
| Etat de fortune. | | | | | |
| Obligations 33/4 % Crédit foncier vaudois de 1899, série C | Fr | . 159 000. — | à 99 º/o | 157 410 | 1 |
| » 4% Commune de La Chaux-de-Fonds de 1931. | | | | 116 850 | 1 |
| | | | | 274 260 | 1 |
| 2. Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux | | | | 13 056 | |
| 3. Intérêts non échus à percevoir | | <i>:</i> | | 2 764 | |
| | | | Total | 290 080 | - |
| | | | | | - - |

Compte du fonds du Sanatorium pour l'année 1931.

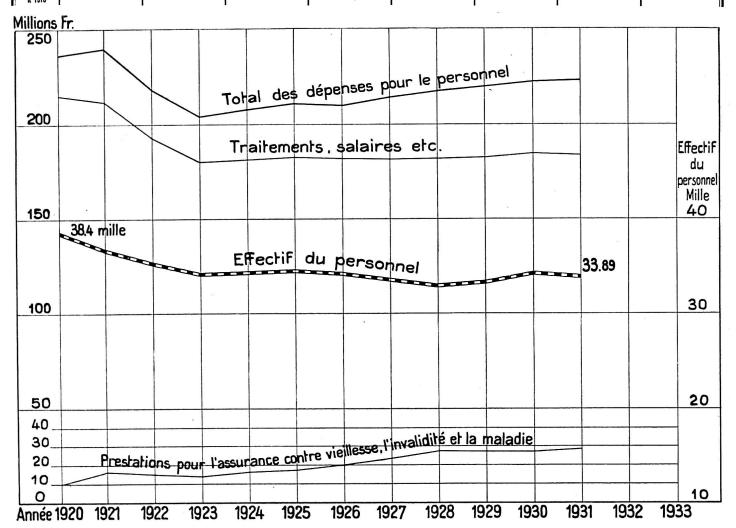
| | Fr. | Ct |
|--|------------|----|
| Recettes. | 9 ¥ H | |
| 1. Solde au 31 décembre 1930 | 472 762 | 80 |
| 2. Intérêts | . 23 638 | 10 |
| 3. Transmission du fonds de secours de la Caisse de pensions et de secours | | - |
| 4. Solde au 1er janvier 1932 | al 496 400 | 90 |
| | | - |
| Etat de fortune. | | |
| Avoir auprès de l'administration des chemins de fer fédéraux | . 496 400 | 90 |
| | | - |

Compte du fonds de secours pour invalides pensionnés pour l'année 1931.

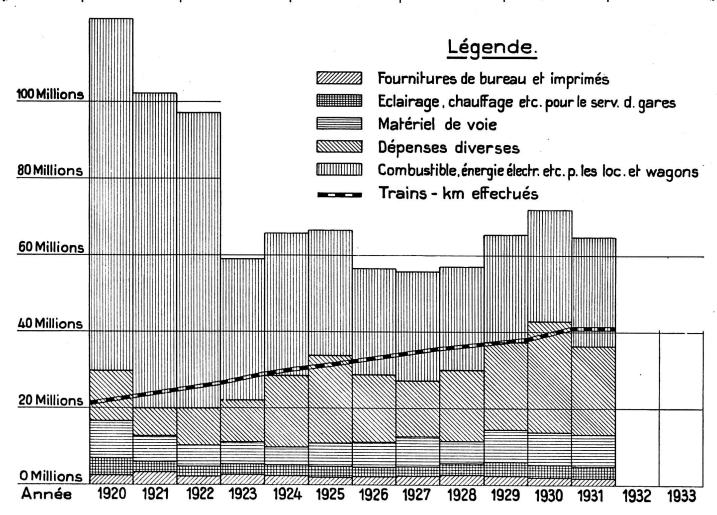
| | | - | 9 3 | | | | Fr. | Ct. |
|--|---------------------------------|-----|---------|---|------|-------|--------|-----|
| | | | | • | | | | |
| | Recettes. | . ` | | | | | 9 0 | |
| 1. Solde au 31 décembre 1930 | | | | | | | 18 687 | - |
| 2. Intérêts | | | 6.0 | | | | 930 | 65 |
| 3. Transmission du fonds de secours de la Cais | sse de pensions et de secours . | | | | | | _ | - |
| | | · · | | | | Total | 19 617 | 65 |
| | Dépenses. | | | | | *** | | |
| 1. Secours à divers | | | | | | | 1 212 | 1- |
| 2. Solde au 1° janvier 1932 | | | | | | | 18 405 | 65 |
| | | | | | | Total | 19 617 | 65 |
| | Etat de fortune. | | | | | | | |
| Avoir auprès de l'administration des chemins | de fer fédéraux | | | | | | 18 405 | 65 |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | p . * | | | | | | | |

Observation: Le fonds de l'ancien Central suisse pour secours extraordinaires a été supprimé et le solde au 1^{er} janvier 1931 versé à la caisse de pensions et de secours; cette dernière supportera la charge des secours qui sont encore payés à partir du 1er janvier 1931.

| Année | Traitements, salaires, allocations de renchérissement, indemnités de résidence, allocations pour enfants et allocations supplémentaires | Uniformes | Indemnités pourservice de nuit | Prestations pour Fassurance contre la vieillesse, Pinvalidité et la maladie | Prestations pour Passurance contre les accidents | Indemnités pour voyages de service, gratifications d'ancienneté et divers | Total des dépenses pour le personnel | Effectif du personnel |
|---|---|-------------------|--------------------------------------|---|--|--|---|--------------------------|
| | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | |
| 1920 | 215033452 | 4 099 409 | 921 957 | $9\ 245\ 172$ | 8 578 120 | 3 784 757 | 236 662 867 | 38 416 |
| 1921 | 212 013 077 | 4 106 299 | 780 837 | 16 551 176 | 3 425 113 | 3 132 547 | 240 009 049 | 36 791 |
| 1922 | 191 607 825 | 3 493 2 36 | 788 747 | 15 357 945 | 3 267 291 | 3 118 150 | 217 633 194 | 35 154 |
| 1923 | 179 234 573 | 2 639 744 | 833 350 | 13 753 754 | 2 764 045 | 3 000 110 | 202 225 576 | 34 064 |
| 1924 | 180 385 023 | 2 902 969 | 958 93 9 | 17 131 113 | 2 985 482 | 3 576 463 | 207 939 989 | 34 153 |
| 1925 | 182 178 537 | 2893477 | 932 241 | 17 610 102 | 3 388 359 | 3 317 815 | 210 320 531 | 34 388 |
| 1926 | 181 140 420 | 2 877 574 | 989 807 | 19 053 538 | 3 329 736 | 3 049 189 | 210 440 264 | 34 094 |
| 1927 | 180 666 875 | 2186771 | 1 017 574 | 23 620 204 | 3 490 592 | 3 015 618 | 213 997 634 | 33 417 |
| 1928 | 179 961 882 | $2\ 533\ 987$ | 1 043 884 | 27 414 468 | 3 301 591 | 3 311 100 | 217 566 912 | 33 234 |
| 1929 | 181 499 239 | 2 718 627 | 1 125 069 | 27 916 453 | 3 605 944 | 3 405 438 | 220 270 770 | 33 402 |
| 1930 | 184 792 688 | 2 701 881 | 1 241 506 | 27 000 479 | 3 596 976 | 3 264 618 | 222 598 148 | 34 193 |
| 1931 | 183 868 395 | $2\ 228\ 898$ | 1 433 182 | 28 564 930 | 3 389 676 | 3 641 145 | 223 126 226 | 33 891 |
| 1913 | 91 787 508 | 1 597 222 | (compris dans les indemnités | 7 021 813 | 1 208 190 | 1 952 689 | 103 567 422 | 36 970 |
| En plus ou en moins en 1931 par rapport à 1913 | + 100,32 % | + 39,55 % | de voyages) | + 306,80 º/o | + 180,56 % | + 86,47 º/o | + 115,44 º/o | — 8,33 º/o |



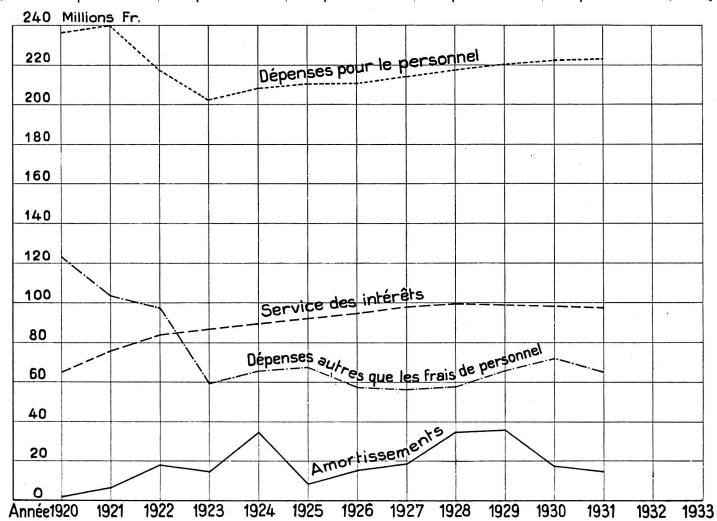
| Année | Fournitures de bureau et imprimés | Eclairage, chauffage, nettoyage et matières de consommation pour le service des gares | Combustible, énergie électrique (y compris l'intérêt du capital des usines électriques) et autres matières de consommation pour les locomotives et wagons | Matériel de voie | Dépenses diverses | Total des dépenses autres que les frais de personnel |
|---------------------------------------|---|---|--|------------------|--------------------------------------|---|
| | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. |
| 1920 | $2\ 225\ 026$ | 4 483 854 | 93 417 985 | $9\ 805\ 015$ | 13 233 136 | 123 165 016 |
| 1921 | $2\ 765\ 923$ | $3\ 264\ 703$ | 83 599 329 | $7\ 080\ 722$ | 6698276 | 103 408 953 |
| 1922 | $2\ 043\ 395$ | $2\ 705\ 237$ | 77 825 883 | 5 057 108 | 9948050 | 97 579 678 |
| 1923 | 2108857 | 2742890 | 36 989 6 86 | 5488928 | 12 190 900 | 59 521 261 |
| 1924 | 2186510 | 2 806 769 | 36 649 599 | 5 007 428 | 18 941 194 | 65 591 500 |
| 1925 | 1 850 257 | $2\ 702\ 270$ | 32 720 412 | 6 063 223 | 23 914 664 | 67 250 826 |
| 1926 | 1 802 959 | 2 578 570 | 28 711 115 | 6 384 696 | 17 735 269 | 57 212 609 |
| 1927 | 1 642 524 | 2748805 | $28\ 509\ 724$ | 7 541 155 | 15 610 691 | 56 052 899 |
| 1928 | 1 960 36 2 | 2 827 760 | 27 359 237 | 6 484 450 | 18 800 521 | 57 432 330 |
| 1929 | 2 015 818 | 3 215 841 | 27 760 296 | 8 435 188 | 24 406 374 | 65 833 517 |
| 1930 | 2 045 942 | 3 259 186 | 28 766 060 | 8 673 695 | 28 780 168 | 71 525 051 |
| 1931 | 1 849 830 | 3 145 141 | 28 277 512 | 8 240 737 | 23 213 175 | 64 726 395 |
| 1913 | 1 648 278 | 2 015 088 | 20 105 882 | 5 189 782 | 11 379 269 | 40 338 294 |
| En plus en 1931 par rapport à 1913 | + 12,28 % | + 56,08 º/o | + 40,64 % | + 58,79 °/o | + 104,00 ⁰ / ₀ | + 60,46 º/o |



Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses.

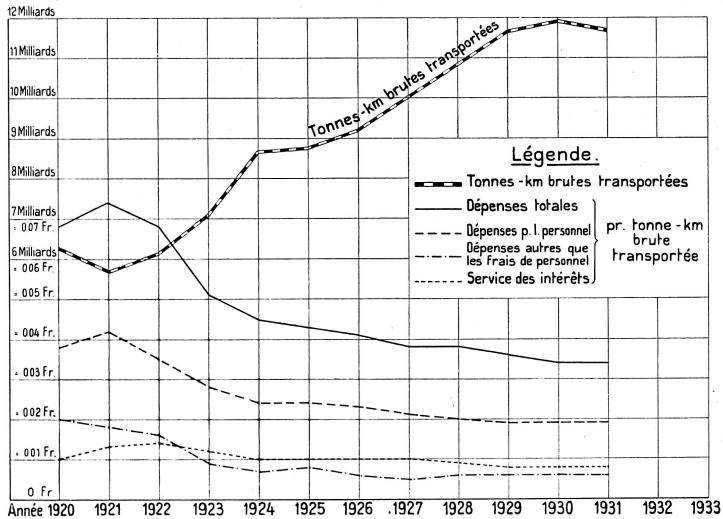
Tahleau 3.

| Année | Dépenses pour le personnel | | le Dépenses autres que les frais de personnel | | Service des int Charge nette intérêts, moi l'intérêt du ca des usines électriques | des ins pital | Amortissemer versements en ou en moins : fonds spécia et dépenses div du compte de p et pertes | plus nux ux, e rs es | Dépenses totales | | |
|---|-------------------------------|-------|---|-------|--|---------------------|--|--------------------------------------|---------------------|-----|--|
| | Fr. | % | Fr. | % | Fr. | % | Fr. | % | Fr. | % | |
| 1920 | 236 662 867 | 55,5 | 123 165 016 | 28,8 | 64 925 865 | 15,2 | 1 717 608 | 0,4 | 426 471 356 | 100 | |
| 1921 | 240 009 049 | 56,4 | 103 408 953 | 24,3 | 75 620 404 | 17,8 | 6 293 204 | 1,5 | 425 331 610 | 100 | |
| 1922 | 217 633 194 | 52,2 | 97 579 673 | 23,4 | 83 970 655 | 20,1 | 18 142 079 | 4,3 | 417 325 601 | 100 | |
| 1923 | 202 225 576 | 55,8 | 59 521 261 | 16,4 | 86 427 146 | 23,8 | 14 586 590 | 4,0 | 362 7 60 573 | 100 | |
| 1924 | 207 939 989 | 52,3 | 65 591 500 | 16,6 | 89 470 418 22,5 | | 34 274 801 | 8,6 | 397 276 708 | 100 | |
| 1925 | 210 320 531 | 55,6 | $67\ 250\ 826$ | 17,8 | 92085757 | 24,4 | 8 273 306 | 2,2 | 377 930 420 | 100 | |
| 1926 | 210 440 264 | 55,7 | 57 212 609 | 15,2 | 94 820 569 | 25,1 | 15 118 826 | 4,0 | 377 592 268 | 100 | |
| 1927 | 213 997 634 | 55,4 | 56 052 899 | 14,5 | 97 902 342 | 25,3 | 18 513 136 | 4,8 | 386 466 011 | 100 | |
| 1928 | 217 566 912 | 53,2 | 57 4 32 3 30 | 14,0 | 99 663 599 | 24,4 | 34 606 246 | 8,4 | 409 269 087 | 100 | |
| 1929 | 220 270 770 | 52,4 | 65 833 517 | 15,6 | 99 055 899 | 23,5 | 35 591 027 | 8,5 | 420 751 213 | 100 | |
| 1930 | 222 598 148 | 54,36 | 71 525 051 | 17,46 | 98 284 403 | 24,0 | 17 086 800 | 4,18 | 409 494 402 | 100 | |
| 1931 | 223 126 226 | 55,85 | 64 726 395 | 16,20 | 97 434 800 | 24,39 | 14 211 629 | 3,56 | 399 499 050 | 100 | |
| 1913 | 103 567 422 | 49,0 | 40 338 294 | 19,1 | 48 994 704 | 23,2 | 18 456 754 | 8,7 | 211 357 174 | 100 | |
| En plus ou en moins en 1931 par rapport à 1913 | + 115,44 % | | + 60,46 % | 8 | + 98,87 % | | - 23,00 º/o | | + 89,02 º/o | | |



Dépenses pour le personnel et autres dépenses, service des intérêts, dépenses diverses, par tonne-kilométrique brute transportée.

| Tonnes-km. Année brutes trans- portées | | Dépenses pour le personnel | | Dépenses autres que les frais de personnel | | Service des in moins l'inté capital des électriqu | rêt du usines | Dépenses dive compte de pr pertes | ofits et | Dépenses totales | |
|---|--------------------|---|-----------|---|--|--|--|---|----------|------------------|---------|
| | | par tonne-km. brute km. brute transportée transportée | | | par tonne- km. brute transportée | | par tonne- km. brute transportée | | | | |
| | | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. | Fr. |
| 1920 | $6\ 278\ 988\ 503$ | $236\ 662\ 867$ | 0,038 | 123 165 016 | 0,020 | 64 925 865 | 0,010 | 1 717 608 | 0,0003 | 426 471 356 | 0,068 |
| 1921 | 5 698 460 981 | 240 009 049 | 0,042 | 103 408 953 | 0,018 | 75 620 404 | 0,013 | 6 293 204 | 0,001 | 425 331 610 | 0,074 |
| 1922 | 6 155 859 236 | 217 633 194 | 0,035 | 97 579 673 | 0,016 | 83 970 655 | 0,014 | 18 142 079 | 0,003 | 417 325 601 | 0,068 |
| 1923 | 7 096 492 752 | 202 225 576 | 0,028 | 59 521 261 | 0,009 | 86 427 146 | 0,012 | 14 586 590 | 0,002 | 362 760 573 | 0,051 |
| 1924 | 8 688 759 121 | 207 939 989 | 0,024 | 65 591 500 | 0,007 | 89 470 418 | 0,010 | 34 274 801 | 0,004 | 397 276 708 | 0,045 |
| 1925 | 8 765 777 034 | 210 320 531 | 0,024 | 67 250 826 | 0,008 | $92\ 085\ 757$ | 0,010 | 8 273 306 | 0,001 | 377 930 420 | 0,043 |
| 1926 | 9 207 795 074 | 210 440 264 | 0,023 | 5 7 212 609 | 0,006 | 94 820 569 | 0,010 | 15 118 826 | 0,002 | 377 592 268 | 0,041 |
| 1927 | 10 016 414 733 | 213 997 634 | 0,021 | 56 052 899 | 0,005 | 97 902 342 | 0,010 | 18 513 136 | 0,002 | 386 466 011 | 0,038 |
| 1928 | 10 834 925 025 | 217 566 912 | 0,020 | 57 432 330 | 0,006 | 99 663 599 | 0,009 | 34 606 246 | 0,003 | 409 269 087 | 0,038 |
| 1929 | 11 667 383 199 | 220 270 770 | 0,019 | 65 833 517 | 0,006 | 99 055 899 | 0,008 | 35 591 027 | 0,003 | 420 751 213 | 0,036 |
| 1930 | 11 915 282 464 | 222 598 148 | 0,019 | 71 525 051 | 0,006 | 98 284 403 | 0,008 | 17 086 800 | 0,001 | 409 494 402 | 0,034 |
| 1931 | 11 670 084 172 | 223 126 226 | 0,019 | 64 726 395 | 0,006 | 97 434 800 | 0,008 | 14 211 629 | 0,001 | 399 499 050 | 0,034 |
| 1913 | 8 930 615 745 | 103 567 422 | 0,012 | 40 338 294 | 0,005 | 48 994 704 | 0,005 | 18 456 754 | 0,002 | 211 357 174 | 0,024 |
| En plus ou en moins en 1931 par rapport à 1913 | + 30,68 °/o | | 58,33 º/o | | +20°/o | | +60°/o | | - 50°/o | | 41,660/ |



Comparaison de l'effectif moyen du personnel en 1931 et en 1920.

(Conséquences de la rationalisation et de la mise en service de la traction électrique.)

| | 1931 | 1920 | 1931 Différence par rapport à 1920 |
|--|------------|--------|--|
| I. Administration générale | 884 | 902 | — 18 |
| II. Entretien et surveillance de la voie | | | |
| Direction du service de la voie | 219 | 283 | — 64 |
| Ingénieurs de la voie et leurs aides | 102 | 130 | – 28 |
| Chefs de district et leurs aides | 115 | 137 | _ 22 |
| Gardes-barrières (hommes et femmes) | 809 | 1 456 | — 647 |
| Personnel non rubriqué (service des installations électriques | 4 290 | 5 561 | — 1 271 |
| compris; construction de la voie exceptée) | 4 290 | 9 901 | - 1 2/1 |
| III. Installations électriques (à l'exclusion du personnel non rubriqué) | 111 | * | . 1 444 |
| Direction des installations électriques | 111 127 | 33 | $\begin{array}{ccc} + & 111 \\ + & 94 \end{array}$ |
| Usines | 105 | | $^{+}_{-}$ 94 $^{+}$ 105 |
| Sous-stations | 105 | | + 105 |
| Service des gares et des trains (à l'exclusion du nettoyage des voitures) | | | |
| Direction du service des gares et des trains | 184 | 234 | _ 50 |
| Contrôle central du matériel roulant | 31 | 59 | — 36 — 28 |
| Service des gares, des marchandises et des entrepôts (à l'ex- | 01 | 00 | 20 |
| clusion du personnel non rubriqué du service de la voie) . | 13 435 | 15 039 | — 1 604 |
| Conduite des trains | 3 545 | 3 170 | + 375 |
| V. Service de la traction (y compris le nettoyage des voitures, à l'exclusion des ateliers de dépôt) | * | | |
| Direction du service de la traction | 107 | 159 | — 52 |
| et nettoyage) | 1 707 | 2496 | — 789 |
| Personnel des locomotives | 3 150 | 3 215 | — 65 |
| VI. Economat (y compris le dépôt de denrées alimentaires) | 102 | 149 | — 47 |
| VII. Ateliers (ateliers principaux et ateliers de dépôt) | 4 286 | 5 335 | -1049 |
| VIII. Service des bateaux à vapeur | 106 | 58 | + 48 |
| Total I—VIII | 33 415 | 38 416 | — 5 001 |
| Service des ports du Rhin | 25 | | + 25 |
| Lignes exploitées | | 73 | <u> </u> |
| Total du personnel de l'exploitation | 33 440 | 38 489 | -5049 |
| Constructions et électrification | 566 | 921 | 355 |
| Total général | $34\ 006$ | 39 410 | — 5 404 |
| En plus: Personnel du S. T. B | | 266 | <u> </u> |
| | 34 006 | 39 676 | — 5 670 |

* En partie à la construction.

Tonnes-kilomètres brutes transportées

1920: 6 278 988 503 100 % 1931: 11 670 084 172

186%

Parcours en kilomètres-trains

1920: 22 888 158

1931: 40 579 826

100 %

177%